Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 7

VRIJDAG 9 JANUARI 1987

ABVO: Geen Onzin Alstublieft

Nieuws in vogelvlucht

JOHANNESBURG — In een warenhuis in het centrum van Johannesburg is vandaag een zware bom ontploft. Voor zover bekend zijn er geen gewonden gevallen. Het zwarte personeel van het warenhuis is sinds half december in staking voor meer loon. Het is echter onduidelijk of het arbeids- conflict en de explosies iets met elkaar te maken hebben.

*****

TEHERAN — Volgens Iran zijn bij Iraakse bombardementen op de zuidelijke stad Susangerd zeker 58 burgers gedood en 100 gewond. Dit meldde het officiële Iraanse persbureau Irna vandaag. Volgens Irna zijn dichtbevolkte wijken getroffen.

*****

COLOMBO — Het bloedige conflict op Sri Lanka is verscherpt door de plannen van Tamil- rebellen om zelf een burger- bestuur op te zetten in de noordelijke stad Jaffna. De regering in Colombo beschouwd dit voornemen als een feitelijke onafhankelijkheids- verklaring van de Tamils.

*****

BEIRUT — Donderdagmorgen werd het vliegveld van Beirut beschoten waarbij een vliegtuig van de Libanese maatschappij MEA werd getroffen. De christelijke militie sprak berichten van de moslims tegen dat zij het vliegveld beschoot. Hierop volgde bombardementen op christelijke gebieden gevolgd door beschietingen van christelijke strijdgroepen op dichtbevolkte Shi'itische wijken in W-Beirut. In beide stadsdelen vielen 10 doden en 46 gewonden, aldus de politie.

*****

SIDON — De Israëlische luchtmacht heeft vanmorgen stellingen van Palestijnse guerrilla's aangevallen in de buurt van Sidon. Hierbij werden meer dan 10 personen gedood of gewond. Ooggetuigen maaken melding van zware schade.

*****

TEHERAN — Onder codenaam Karbala-5 begon donderdagavond een nieuwe amfibische Iraanse aanval op Irak. De Iraanse troepen vielen op 2 punten aan, bij Shalamcheh en bij Kushk ten noordoosten van Basra. Volgens Irna werden 5.000 Iraakse tegenstanders gewond of gedood. Volgens de Iraakse radio wisten de Iraniërs op sommige plaatsen "positie in te nemen", maar vocht het Iraakse leger zwaar terug om de invallers te verdrijven.

*****

TOKIO — Een groot deel van centraal en noord- Japan is vrijdag getroffen door een aardbeving met een kracht van 6,9 op de schaal van Richter, aldus het Japanse meteorologische instituut. De beving veroorzaakte slechts geringe schade. Slachtoffers vielen niet.

*****

PARIJS — Premier Chirac van Frankrijk heeft donderdag een bezoek aan Canada afgezegd bij het voortduren van de stakings- acties door onder communistische leiding staande bonden en daarmee gepaard gaande pressie op zijn regering.

*****

WASHINGTON — Vijf leiders van de Ku Klux Klan uit N-Carolina hebben in het kader van een samenzwering om aan gestolen wapens van de VS krijgsmacht te komen, Morris Dees, directeur van een anti -KKK-organisatie willen vermoorden. Dees had het VS ministerie van Defensie gevraagd een onderzoek in te stellen naar diefstal van wapens uit legerplaatsen in N-Carolina en banden tussen de Klan en militairen.

*****

BELFAST — De toestand van Calvert, een belangrijke protestantse politicus, was vandaag kritiek nadat hij bij een moordaanslag gewond was geraakt. De politie vreest dat de aanslag een nieuwe golf van sectarisch geweld tot gevolg zal hebben in Noord- Ierland.

*****

JOHANNESBURG — Met onmiddellijke ingang is het voor ZA kranten verboden advertenties of reportages te plaatsen waarin verboden organisaties in een gunstig daglicht worden geplaatst of hun opvattingen met sympatie bejegend. Dit blijkt uit een instructie die de politie donderdag heeft uitgegeven. Verder werd bekend dat de correspondent van de New York Times het land moet verlaten.

*****

BONN — De Westduitse bondskanselier, Kohl, heeft donderdag opnieuw een uitval gedaan naar O-Duitsland. Volgens Kohl kunnen geen normale betrekkingen tussen beide Duitslanden bestaan zolang vluchtelingen worden neergeschoten door Oostduitse grenswachten.

*****

DAKAR — VS minister van Buitenlandse Zaken Shultz heeft donderdag in Dakar beloofd dat de VS een "nieuw partnerschap" met zwart Afrika zullen smeden "dat de nadruk legt op zelfvertrouwen".

*****

ERNSTIGSTE GEVECHTEN SINDS 1979

Hanoi: sinds maandag 1500 Chinezen uitgeschakeld

Grensconflict China - Vietnam escaleert

HANOI/PEKING — Volgens China zijn woensdagavond de Vietnamese aanvallen in het grensgebied tussen de twee landen afgeslagen. Een officiële woordvoerder, die dit vrijdag liet weten, distantieerde zich echter van de Vietnamese bewering dat er sinds het uitbreken van de strijd op maandag 1.500 Chinezen zijn uitgeschakeld. Dat aantal duidt erop dat het gaat om de ernstigste gevechten sinds de grensoorlog tussen de twee landen in 1979.

Die indruk wordt ook gewekt door officiële Vietnamese verklaringen dat China voor het eerst sinds die oorlog een devisie van ruim 10.000 man heeft ingezet tegen het Vietnamese leger in de provincie Ha Tuyen. In dit bergachtige gebied in het uiterste noorden van Vietnam concentreert zich de strijd tussen de twee landen. Volgens Hanoi is de aanval afgeslagen en zijn 1.500 Chinese soldaten gedood, van wie 900 alleen al op woensdag, aldus de Vietnamese staatsradio.

De radio ging niet in op mogelijke slachtoffers aan Vietnamese zijde, maar volgens China is na Vietnamese provocaties een grootscheeps offensief gelanceerd dat aan 2000 Vietnamezen het leven kostte. Het offensief ging volgens Vietnam gepaard met de hevigste beschietingen sinds jaren waarbij 60.000 mortier- en artillerie- granaten zijn afgevuurd. Sommigen kwamen neer op nog geen twee kilometer van de provincie- hoofdstad Ha Giang, die 18 km van de grens ligt.

De Vietnamese autoriteiten lieten vrijdag in het midden of de gevechten nog aan de gang zijn. Het ministerie van Defensie in Hanoi feliciteerde de militairen en de plaatselijke bevolking in de betrokken provincie met hun overwinning en riep hen op extra waakzaam te blijven voor het geval het Chinese leger weer in de aanval gaat. De Vietnamese leger- **commandant te velde heeft de Chinezen voorgesteld een** staakt- het- vuren in acht te nemen om de lijken van de gesneuvelde soldaten te kunnen verzamelen.

Volgens een Chinese militaire zegsman speelt de jongste strijd zich af op Vietnamees grondgebied. Het front tussen China en Vietnam verschuift regelmatig en nog onlangs veroverden de Chinezen posities in Vietnam terwijl het Vietnamese leger stellingen op Chinees grondgebied bezette, zo zeiden militaire zegslieden. Volgens radio Hanoi heeft Vietnam na de jongste gevechten het betrokken gebied weer volledig in handen.

Thailandse functionarissen en Westerse diplomaten in Bangkok spraken ook van de zwaarste gevechten sinds de grensoorlog in 1979. Een onafhankelijke bevestiging van de informatie van Vietnam en China, die beide ertoe neigen de zaak te overdrijven, is echter niet voorhanden. Een Westerse diplomaat had de indruk dat het Chinese leger heeft geprobeerd strategische posities te veroveren in het berggebied van Vi Xuyen.

Wat betreft de achtergrond van de grensstrijd bestaat bij de diplomaten het idee dat China probeert Vietnam onder druk te zetten teneinde de impasse in de kwestie Kampuchea te doorbreken. Vietnam bevindt zich internationaal in een isolement als gevolg van de voortdurende bezetting van Kampuchea, die in de ogen van de Chinese leiders de belangrijkste sta- in- de- weg is voor een verdere toenadering tussen Peking en Moskou.

De Vietnamese communisten vermeden vorige maand tijdens hun partijcongres de gebruikelijke anti- Chinese retoriek. De Sovjetunie, Vietnam belangrijkste bondgenoot, deed toen een beroep op de nieuwe Vietnamese leiders toenadering te zoeken tot China. Peking stelt echter de voorwaarde dat Vietnam zijn troepenmacht uit Kampuchea terugtrekt, en probeert dat kennelijk met een grootscheeps offensief te onderstrepen.

Radio Hanoi bracht vandaag de gevechten in verband met de Chinese steun aan het Kampucheaanse verzet. Ze deed daarnaast een oproep aan China voor het normaliseren van de betrekkingen zodat Vietnam zich kan concentreren op het ontwikkelen van zijn gebrekkige economie. China wil Vietnam laten "doodbloeden" totdat het zijn militairen in Kampuchea en aan de grens met China terugtrekt. Hanoi heeft evenwel herhaald dat de regering van Kampuchea, die deze week precies acht jaar geleden door Vietnam aan de macht werd geholpen, op zijn bescherming kan blijven rekenen.

China is de belangrijkste militaire steun van het Kampucheaanse verzet, vooral van de Rode Khmers aan wier bewind eind 1978 door Hanoi een einde werd gemaakt. Peking viel daarop zes noordelijke grensprovincies van Vietnam binnen. Sindsdien laaien de gevechten aan de grens geregeld op en Peking windt er geen doekjes om dat de constante militaire druk op Vietnam bedoeld is om Hanoi te dwingen troepen uit Kampuchea over te brengen naar de grens met China. De Chinezen zetten in november 1986 zware artillerie in tegen Vietnam nadat de Verenigde Naties in oktober een resolutie hadden aangenomen waarin Hanoi werd opgeroepen zijn troepen uit Kampuchea terug te trekken.



ROTTERDAM — Een kleine expositie in de Rotterdamse dierentuin "Blijdorp" geeft de bezoekers een indruk wat voor SOUVENIRS toeristen meebrengen van hun reizen naar de Tropen. Om de mensen te laten zien hoeveel dieren het slachtoffer worden van die souvenirs, is de expositie opgezet. Ivoren tanden, slangehuiden, hele beesten en vele bijzondere planten werden het slachtoffer van souvenir- jagers. Op een bord op de achtergrond staat te lezen: "In het jaar 1985/'86 werden 1500 levende dieren geconfisceerd, 7000 levende planten en 25000 huiden, delen van een dier of produkten gemaakt van dieren. Een klein deel van het geconfisceerde materiaal is hier ten toon gesteld.

Cuba: Veel schade aan tabaksoogst

MIAMI — Hevige regenval en **stormachtge wind hebben schade** aangericht aan de Cubaanse tabaks- aanplant. Zo heeft Radio Habana omgeroepen. Ook de groenteteelt in de proivincie Habana zou schade hebben opgelopen van het noodweer. De tabaks- aanplant op vierduizend hectaren is verlorern gegaan en die op 8300 hectaren heeft zware schade opgelopen. Tabak is een der belangrijke deviezenbronnen voor Cuba. Duizenden studenten zijn ingeschakeld in de belangrijkste tabaks- provincie Piñar del Rio om te redden wat er nog te redden valt van de tabaksoogst.

Amerikaanse lof voor Peruaanse film

NEW YORK — De Peruaanse film La ciudad y los perros heeft in New York een goede pers gekregen. De film is gebaseerd op een novelle van de bekende Peruaanse schrijver Mario Vargas Llosa. Voor deze film tekenden Pablo Serra en Francisco J. Lombardi. Hij werd vertoond in het theater Film Forum in Manhattan. De New York Post was in de wolken over deze Peruaanse productie maar ook de New York Times toonde zich betrekkelijk positief.

Omdat zij weigerde terug te keren

Man schiet gewezen echtgenote dood

PHILIPSBURG — De 33-jarige Rosalia Mathew werd gisteren om ongeveer een uur 's-middags op St Maarten door haar vroegere echtgenoot, de 44-jarige C.R., doodgeschoten. De man werd kort na het plegen van zijn daad door de politie gearresteerd.

De problemen in het huwelijk van het tweetal waren ongeveer een half jaar geleden begonnen, toen de man plotseling echtscheiding aanvroeg nadat hij uit Curaçao was teruggekeerd, waar hij een andere vrouw had ontmoet. Het slachtoffer verliet de woning en de andere vrouw trok er in. Deze nieuwe verhouding duurde echter niet lang. De vrouw keerde terug naar Curaçao en R. vroeg zijn gewezen echtgenote bij hem terug te komen. Zij voldeed aan het verzoek, maar werd kort daarna weer op straat gezet toen zij plaats moest maken voor een vrouw uit de Dominicaanse Republiek.

Ook deze verhouding was niet **bestendig, duurde zelfs korter dan de vorige en weer kwam R.** bij Rosalia Mathew, die dit maal echter weigerde bij hem terug te komen. Dit zette kwaad bloed bij de man, hetgeen met de dag verergerde.

Gistermorgen zocht hij haar op en mishandelde haar zodanig, dat zij assistentie verzocht van de politie. Deze hield de man aan, maar liet hem weer gaan, toen de vrouw het niet nodig achtte een officiële aanklacht in te dienen. Zij ging toen naar een kliniek om medisch behandeld te worden. Toen zij de kliniek verliet, kwam echter haar vroegere echtgenoot, die zich achter een huis in de omgeving had schuil gehouden, tevoorschijn. Hij greep haar volgens ooggetuigen bij de arm en wilde haar in zijn jeep duwen. Toen ook zijn geschreeuw haar niet overtuigde om met hem mee te gaan, trok hij een revolver en loste zeven schoten op haar, waarvan de meesten haar in het hoofd troffen.

Kabinet Ecuador blijft ongewijzigd

QUITO — President Leon Febres Cordero van Ecuador heeft alle ministers van zijn kabinet in hun functies bevestigd. Daarmee heeft hij duidelijk willen maken dat hij de hoogste prioriteit geeft aan stabiliteit. Met zijn besluit heeft de president een crisis in zijn regering voorkomen. In voorgaande jaren maakte de Ecuadoraanse president bij het begin van het nieuwe jaar van de gelegenheid gebruik om zijn kabinet opnieuw te formeren en deden er zich mutaties voor in zijn regering. Ditmaal echter zag hij daarvan af.

Als gevolg van kleine explosie

Aruba zit urenlang zonder electriciteit

BALASHI — Door een lichte explosie in een van de secundaire transformatoren van het station supply- systeem heeft Aruba donderdag enige uren zonder stroom gezeten. Pas om twee uur in de middag was de gehele stroom- voorziening op het eiland hersteld.

WEB- hoofd, ing. Chenco Yarzagaray zette desgevraagd aan de Amigoe uiteen dat door deze kleine explosie het bedrijf een «voltage dip» kreeg waardoor twee generatoren en turbine-eenheden uitvielen, gevolgd door het eveneens uitvallen van twee ketels. Alleen één grote ketel en één turbine bleven in bedrijf. Door te grote afname van electriciteit konden die de vraag niet verwerken. Deze machine raakte daarop ook uitgeschakeld, waardoor Aruba omstreeks tien uur een complete blackout kreeg met alle ongemakken vandien, vooral in de overvolle hotels.

Nadat de defecte transformator — waarin de explosie plaatsvond — was geïsoleerd, kon het WEB weer beginnen met het overschakelen en kon later de diesel- generator unit in bedrijf worden gesteld. In samenwerking met Elmar kon vervolgens overgeschakeld worden en kregen de districten langzamerhand weer stroom. Omstreeks twee uur had iedereen weer stroom.

Het hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray, liet gisteravond in Telenoticias horen, dat door het uitvallen van de stroom aan de WEB- installaties practisch geen schade werd toegebracht.

In kringen van de handel denkt men anders over het toebrengen van schade, hetgeen de Amigoe vanmorgen bleek uit een aantal telefoontjes. Bij verschillende bedrijven zijn problemen ontstaan met airco's en computers, terwijl overal het werk stil lag, het personeel niets kon doen enz. en onder meer weinig, verkocht werd. Dat kan moeilijk in geld worden uitgedrukt, doch vormt een aanzienlijk bedrag.

Enige handelaren lieten horen, dat men via de Kamer van Koophandel de regering wil laten verzoeken een onderzoek naar de oorzaak in te stellen. "We moeten van de mentaliteit af van de afgelopen jaren, dat wanneer zoiets gebeurde, de schouders werd opgehaald en men doorging. Duidelijk moet komen vast te staan — dat kan door een onderzoek — wat de oorzaak van een en ander is geweest om herhaling in de toekomst te voorkomen", zo meent men.

Politie Hong Kong: Record-vangst drugs

HONG KONG — De politie in de Britse kroonkolonie Hong Kong heeft een record- vangst gedaan wat marihuana betreft. Men legde de hand op een partij ter waarde van 2,1 miljoen dollar. Op een zuidelijk strand trof men namelijk 280 ton van het spul aan. Er werden zeven arrestaties verricht, van wie zes Chinezen en één Filipino.

Overlegmechanisme onderwerp bespreking in Caracas

Van Lennep vergaderde gisteren met Archila

WILLEMSTAD — De speciale afgezant van de Nederlandse premier Ruud Lubbers, Jonkheer Emille van Lennep, heeft gisteren een onderhoud gehad met Isla- directeur Guillermo Archila, naast gesprekken met gouverneur Romer en premier Don Martina.

Van Lennep, die gisteravond naar Caracas is vertrokken, speelde een belangrijke rol tijdens de in de Venezolaanse hoofdstad gevoerde onderhandelingen over de toekomst van de Curaçaose raffinaderij, die er uiteindelijk toe leidden dat de Shell vertrok en PDVSA de raffinaderij van de overheid huurde. Van zijn gesprek gistermiddag met Isla- directeur Archila werden geen bijzonderheden bekendgemaakt, en Isla-woordvoerder Niels de Paula dacht niet dat dit nog het geval zou zijn omdat aan dergelijke ontmoetingen over het algemeen geen publiciteit wordt gegeven.

Bij de onderhandelingen destijds werd gesproken over een consultatie- mechanisme, waarbij Venezuela, Nederland en de Antillen bijeen zouden kunnen komen om te kijken wat er gezamenlijk gedaan kon worden ter diversificatie van de economie van de eilanden, om ze minder afhankelijk te maken van olie, en ook ter handhaving van de raffinaderij zelf.

Van Lennep voert daarover nu besprekingen met de Venezolaanse regering, terwijl hij ook bezig is met de voorbereiding van het bezoek van koningin Beatrix aan Venezuela in februari, nadat ze de Antillen en Aruba aandoen. Over de besprekingen met premier Martina is evenmin iets bekendgemaakt, terwijl de premier vanmorgen aldoor in vergadering was. Waarnemers menen echter dat men van Antilliaanse zijde voorzichtig is bij het toekennen van een te grote rol aan Venezuela voor wat betreft de toekomst van de Antillen.

Ter gelegenheid van 75e verjaardag

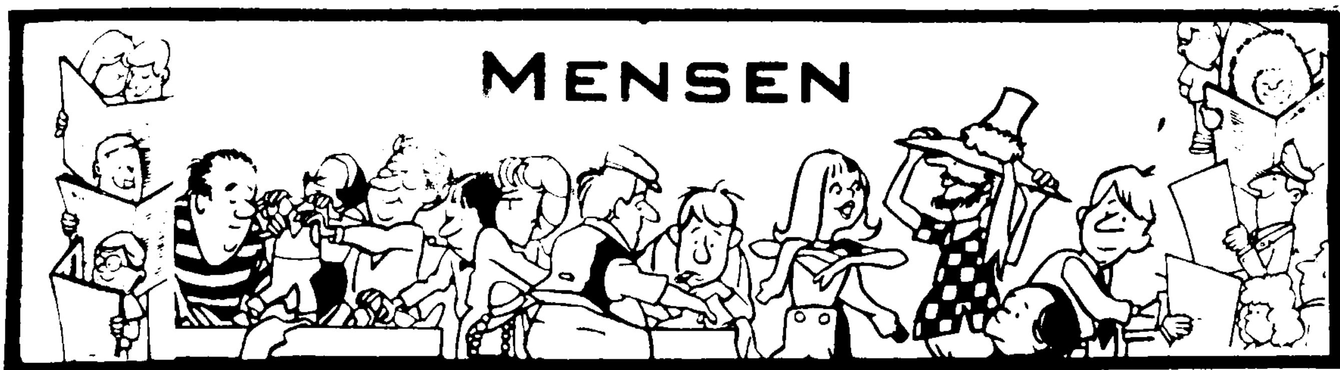
Pretoria ontstemd over ANC poster van de Jonge

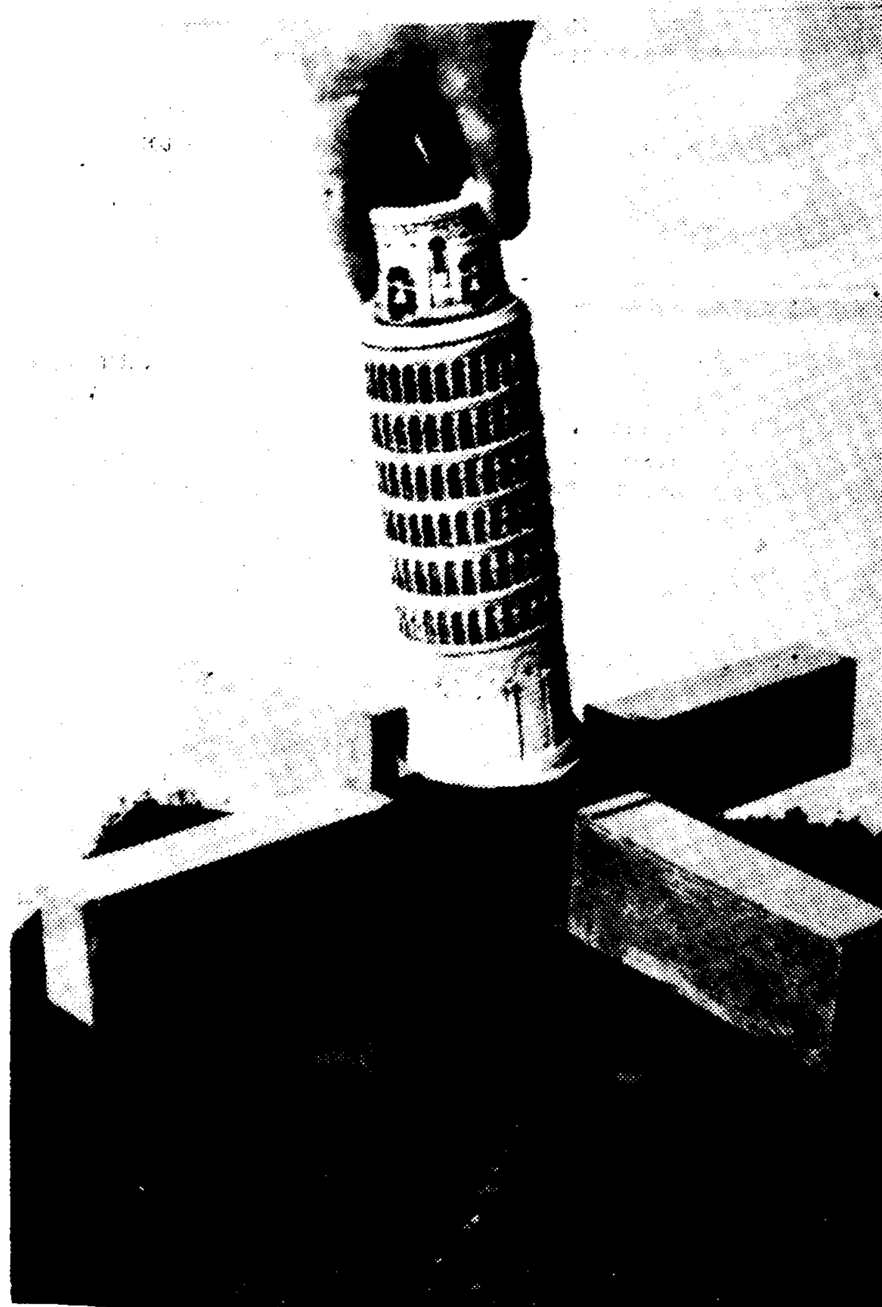
PRETORIA — "Ik verfde groene vellen, en schreef "viva" in geel en "ANC" in zwart. Ik maakte "75" van zilverpapier van de kerstcadeaus", aldus de Nederlander Klaas de Jonge die al ruim 18 maanden in een afdeling van de Nederlandse Ambassade in Pretoria verblijft. De eenmansactie werd hem niet in dank afgenomen. Het Zuidafrikaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft donderdag bij de Nederlandse ambassade een formeel protest ingediend over de affiches.

Klaas de Jonge verblijft in de ambassade- vestiging in het Nedbank- gebouw, in het centrum van Pretoria, nadat hij aan de Zuidafrikaanse politie was ontsnapt. Hij werd vastgehouden in verband met beschuldigingen van wapensmokkel voor het ANC.

De Jonge vertelde dat hij iets wilde doen ter gelegenheid van de 75ste verjaardag van het ANC. Hij maakte affiches in de kleuren van de verboden verzetsbeweging, zwart, groen en goud. Hij hing de posters aan de ramen aan de achterkant van het gebouw waar de politie ze zag. Op de ramen die uitkijken op de voornaamste straat van Pretoria, Kerksteet, plakte hij de paginagrote advertentie die donderdag verscheen in veel Zuidfrikaanse kranten. Daarin werd opgeroepen het ANC te legaliseren. "De politie was erg kwaad", zei De Jonge. "Maar het publiek, vooral de zwarten, vond het prachtig, ze waren zeer vriendelijk".

"Later verzamelde zich een groepje kleurig geklede mensen beneden. Ze waren van Nedbank of van Buitenlandse Zaken". "Daarna kreeg de ambassadeur een telefoontje waarin werd geprotesteerd tegen de affiches, omdat de ambassade zou worden gebruikt voor propaganda". "Ze protesteerden ook omdat ik ANC- liederen speelde. Maar het is gewoon Afrikaanse muziek waarvan ik hou". Na daarom te zijn gevraagd, haalde De Jonge de affiches weg. "Ik had gedaan wat ik wilde, de verjaardag van het ANC vieren op ..." zei hij.





De Gemeente Pisa is niet van plan de beroemde SCHEVE TOREN van de stad kleiner te maken door er de top met de klokken af te nemen. "Dat idee is door niemand hier ooit serieus genomen", zie Giuseppe Toniolo, voorzitter van de stedelijke commissie die voor de toeristische attractie verantwoordelijk is. Hij gaf commentaar op een uitlating van professor Piero Pierotti, lector Urbanisatie aan de Universiteit van Pisa, dat de gemeente geheime plannen had om de 750 ton zware klokketoren naar beneden te halen en zo de marmeren toren voor verder overhellen te behoeden. Maar Toniolo zei dat bouwkundige puristen zulk een drastisch middel om het overhellen van de toren stop te zetten, nooit zouden gedogen. In het ministerie van Openbare Werken in Rome wordt op 30 januari vergaderd over wat te doen met de 15 miljard lire die het Italiaanse parlement in 1982 opzij zette voor reddingswerk. Men zou een electrische pomp kunnen installeren om de druk van het water op peil te houden dat in ondergrondse poelen op 50 meter onder de toren ligt. Men heeft vastgesteld dat de toren sneller overhelt wanneer de waterdruk eronder zwak is en stabiel is dan wanneer de druk sterk is. Het is overigens niet de eerste keer dat een idee wordt uitgedacht ter redding van de toren. Op de foto is de uitvinding van Loriano Rifredi te zien die enige jaren geleden voorstelde om de voet van de toren in een stalen band te vatten waaraan om de 90 graden zware betonnen blokken zijn vastgemaakt.

*****

In China worden momenteel de opnamen gemaakt voor 's lands eerste GRIEZELFILM, "een bezoek van de dood aan de levenden". Dit heeft de engelstalige China Daily in Peking donderdag bekend gemaakt. De film wordt gemaakt door Huang Jianzhong, een bekende regisseur in China, die het idee ontleent aan Liu Shugang. Het verhaal gaat over de geest van een man die is vermoord en die terugkeert om degenen die bij de moord betrokken waren, te ondervragen. China Daily veronderstelt dat de film de Chinese regisseurs nieuwe dingen zal bijbrengen, maar dat hij voor het grote publiek waarschijnlijk te baanbrekend zal zijn, met zijn symbolische scenes, zoals die waarin honderden blote kinderen over een vaag veld rennen. China is zich sinds twee jaar aan het bevrijden van films van socialistisch- realistische strekking en films over zelfopofferende en doorgaans communistische helden.

*****

"Het lijkt wel of ze nooit van hun leven BANANEN hebben gezien", zei een handelaar in de Oostenrijkse stad Linz die deze week deelnam aan de gratis uitdeling van 20 ton overrijpe bananen. Zodra bekend was gemaakt dat men de bananen kon komen halen, vormde zich een menigte die zo opdrong dat moeders met kinderen onder de voet dreigden te worden gelopen. De handelaren moesten de politie laten komen om de orde te handhaven. In drie uur tijd waren de 20 ton bananen in dozen van 20 kilo weg.

*****

Bij een officier van het fregat "Van Kinsbergen" is begin deze week OPEN TUBERCULOSE vastgesteld. Dat is meegedeeld door een marine- woordvoerder. Het schip lag bij het constateren van de besmettelijke aandoening met volledige bemanning aan de wal in Den Helder. Volgens de woordvoerder heeft de marine- leiding alle voorzorgen genomen om verdere verspreiding van de TBC tegen te gaan. Alle circa 160 opvarenden van de Van Kinsbergen zijn of worden aan een medisch onderzoek onderworpen. De gezondheids- autoriteiten in Den Helder zijn van het ziektegeval op de hoogte gebracht. De marine- woordvoerder verwacht dat de open TBC geen epidemische vorm binnen de zeemacht zal aannemen omdat de meeste marine- mensen in verband met hun internationale reizen uitgebreid zijn gevaccineerd.

*****

De bekende PERCEY PINEDO die regelmatig achter de microfoon van Radio Hoyer zit onder andere in programma's als "Diamanta", "Waya" en de verschillende carnavals- programma's, heeft besloten toch bij dit radiostation te blijven werken. Even leek het erop alsof Percey Pinedo na zeven jaar steun te hebben verleend aan "E solo di Pueblo", hen zou verlaten voor het radiostation Z'86. Na onderhandelingen met de Hoyer- directie, heeft Percey echter besloten bij de "Hoyer- familie" te blijven. Na een week vakantie zal Percey zijn vertrouwde plaatsje dus weer regelmatig innemen.

*****

Santa Monica in Californie, het speelterrein van de zonaanbidders van Los Angeles, heeft bekend gemaakt dat het een nieuwe betekenis heeft gegeven aan het begrip "SCHOONHEIDSWEDSTRIJD". De organisatoren deelden mee dat aan het jaarlijkse evenement dat openstaat voor vrouwen zowel als mannen, het woord "beauty" en het zwempak ontneemt en de deelnemers voortaan zal beoordelen op dienstbaarheid aan de samenleving en idealen en ambities. "Iemand bekronen om zijn fysieke schoonheid is niet langer van deze tijd", zei de woordvoerder Dan Sowders. "Dit jaar zou een grootmoeder van 80 kunnen winnen", vulde de feministische advocate Gloria Allred aan.

*****

In de stad Barnsley in het Noorden van Engeland is een polemiek ontstaan naar aanleiding van een voorstel om in ziekenhuizen TWEEPERSOONS- BEDDEN te plaatsen, zodat getrouwde paren van wie zowel de een als de ander ziek is, bij elkaar kunnen liggen. Het voorstel is aan het Ministerie van Gezondheid gedaan door Graham Kyte, hoofd van de gemeentelijke geneeskundige en gezondheidsdienst. Kyte's voorstel is door de voorzitter van de dokters- vereniging van Barnsley, Kenneth McDonald, als "waanzinnig" bestempeld. Alleen al het onderzoek van een zieke onder zulke omstandigheden zal uitermate moeilijk zijn, vindt hij.

*****



De heer ILIBERTO MADURO herdacht het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad van de NV Elmar. Uit handen van de Elmar- directeur Ir. J.H.A. Bok kreeg de heer Maduro een jubileum- speld opgedaan. Tevens ontving hij de gebruikelijke enveloppe met inhoud, alsmede een gelukstelegram. Later werd dit heuglijke feit in de Elmar- kantine gevierd.

*****

Twee Arubaanse ambtenaren hebben in handen van de minister van Justitie, Watty Vos, de eed afgelegd als BUITENGEWOON AGENT van politie. Het betreft de heer E.A. Tjon Kon Fat, werkzaam bij de immigratie op de Arubaanse luchthaven en L.R. Merkies, chef van de reinigings- dienst bij DOW. Bij de eedsaflegging waren aanwezig minister Charo Kelly, commissaris Peterson en chef vreemdelingendienst Majoor Gibbs.

*****

BIJGELOOF van bewoners van een achterbuurt in de stad Ahmedabad in het westen van India heeft aan minstens 53 kinderen het leven gekost. Volgens een bericht in het dagblad "Times of India" van donderdag hadden de slachtoffers mazelen. Om de "God der mazelen" Baliya Bapa en een andere plaatselijk vereerde godheid evenwel niet voor het hoofd te stoten, liet men de kinderen niet behandelen. Het bijgeloof van de bewoners bleek zo groot, dat zij om de dood van hun kinderen niet alleen niet rouwden, maar hem vierden met het uitdelen van snoepgoed. Een woordvoerder van een ziekenhuis voor infectie- ziekten, gelegen op maar een kilometer van de achterbuurt, zei dat geen van de kinderen had hoeven doodgaan.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
10 januari 1987 vanaf 08.00 uur t m 12 januari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Guerrero, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel : 615044 615265; spreekuren 11 00-12.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279 53480 b.g.g. 625822 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
9 januari 1987 vanaf 17.00 uur t m 12 januari 1987 om 07.00 uur
Dokter Heerenveen, Spreekkamer: Muizenberg, tel.: 44349; spreekuren 11.00-12.00/17 00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 44349 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
9 januari 1987 vanaf 17.00 uur t m 12 januari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Botero Duque, Spreekkamer: Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito, tel.: 641217, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
10 januari: E.F. de Camps. Mahumaweg 35.
11 januari: R.J.Grüning, Patrijsweg 9.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10 00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19 00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd Mannen van 15.00-16.00 18 00-19 00 uur; opname afd Vrouwen van 15.00-16 00 18.00-19.00 uur overige afdelingen van 09.00-12.00 14.00-16.00/17.00-19.00 uur

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery) Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK duiktrips voor lokale duikers in het weekende. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibra) openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Pa Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148) iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- of vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36) openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat)

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *War Bus* (14 jr.); 24.00 uur *Deep Love* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 TeleCuraçao special: «Cities»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.]30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Special; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.15 Show di Job: «Grupo NAN en Carnaval Brazilië 1986»; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Pearly» (musical); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

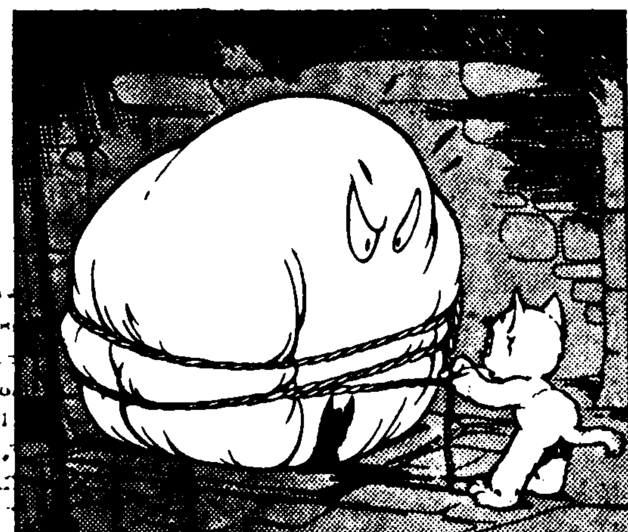
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

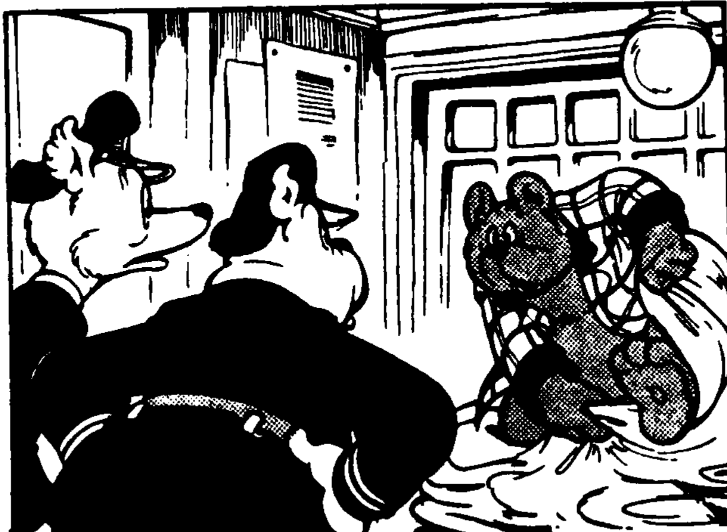
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

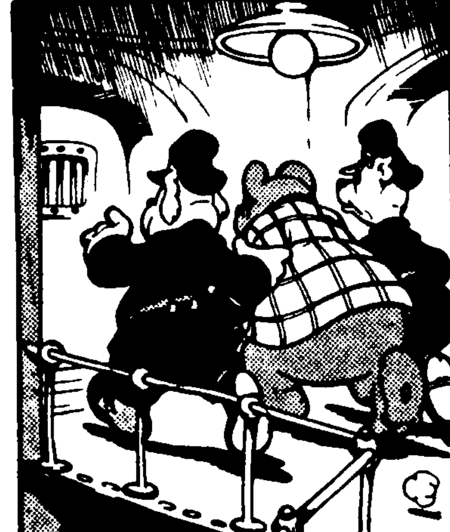
Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1085 — Toen Tom Poes merkte, dat de politie hem niet volgde, besloot hij zelf aan het werk te gaan en het volvettersspook onschadelijk te maken. Hij zocht in de kelder totdat hij een lang, sterk koord vond en wikkelde dat zo stevig als hij kon om de bolronde gedaante heen.

Deze kon zich niet verweren, omdat hij nog steeds klem zat in het luik en hij moest toelaten dat hij als een rollade werd ingesnoerd. Hij riep de akeligste bedreigingen, maar Tom Poes liet zich niet afschrikken en werkte ijverig door.

Intussen was heer Bommel in het spookpak naar het politiebureau gebracht en daar werd hij door Bulle Bas en Snuf uit zijn benauwd en weerzinwekkend omhulsel gepeld.

"Het is hem, de schurk", sprak de commissaris. "Op heterdaad betrapt, zoals wij, vaklieden, dat noemen! Het is erg, wie had dat kunnen denken!"

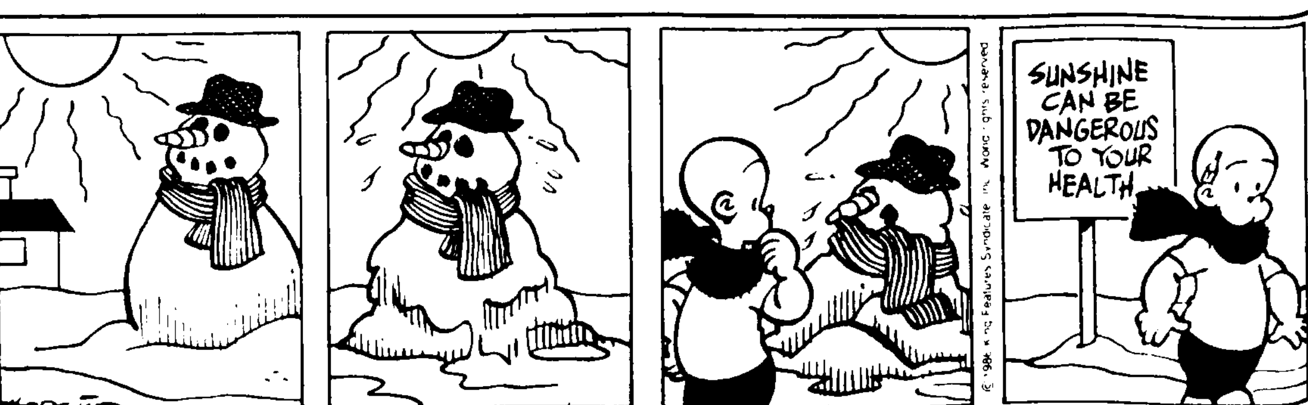
"Het is een vergissing", riep heer Bommel met bevende stem, "ik ben het niet!"

"Wat ben je niet?" vroeg de brigadier koeltjes. "Wil je soms ontkennen, dat jij Bommel bent? En wil je soms beweren, dat je niet in een spookhansop rondloopt?"

"Ik ben Bommel niet!" riep heer Ollie smartelijk uit., "Ik bedoel, dat ik niet een hansop... eh... ik bedoel.. eh... ik ben het spook wèl... nee.. niet! Ik bedoel..."

"Hij bekent!" sprak de commissaris tevreden. "Breng het individu weg, Snuf! In het cachot met hem!"

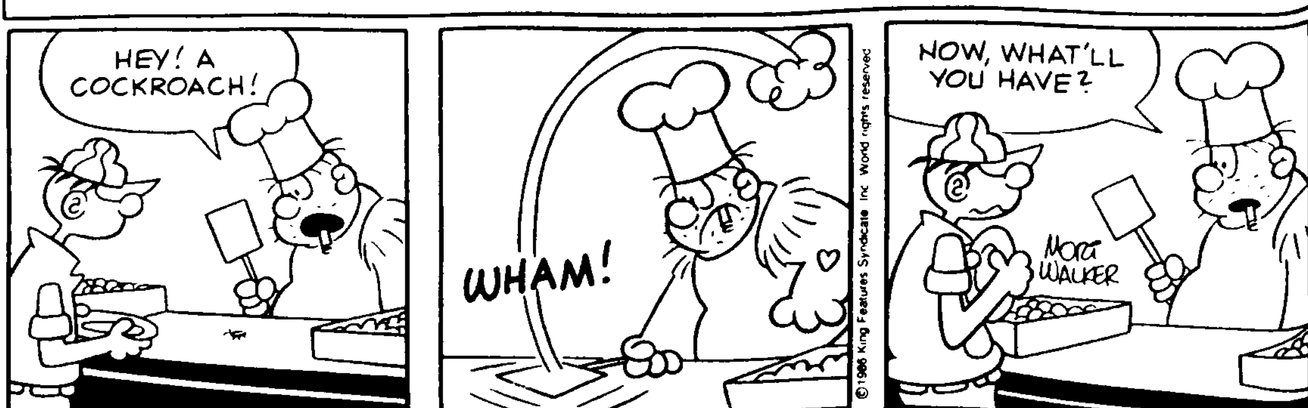
HENRY ® **By Dick Hodgins**



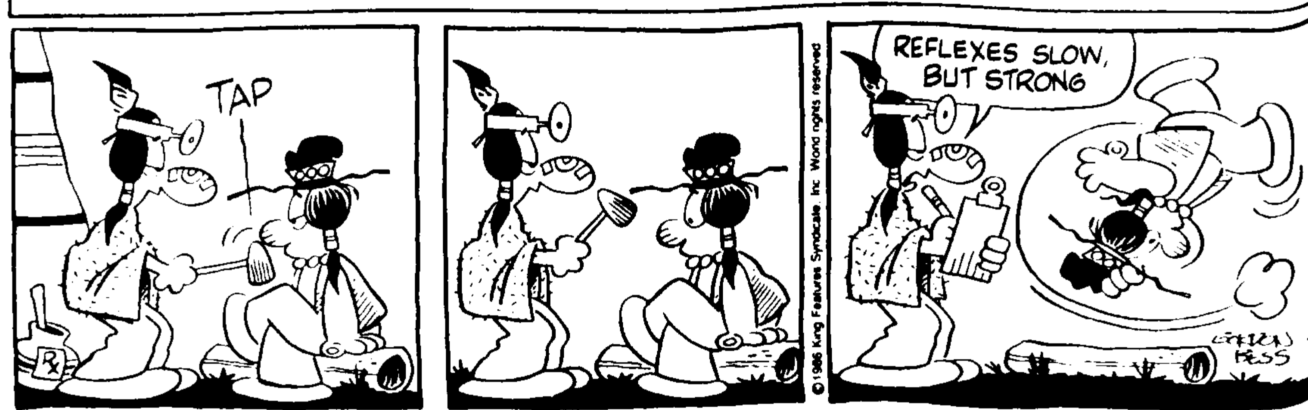
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Gordon Bess**



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Legal Eagles* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Howard the Duck* (14 jr.); 24.00 uur *Hard Bodies* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *Running Scared* (14 jr.).

*****

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, Morgenster, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E.Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

ARUBA ROAD RUNNERS CLUB: 17.30 uur fun run - Pova-terrein.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «The heart of a giant»; 18.30 Telenovela: «Rosa de la calle»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «And Murray makes three»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «Charade»; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch; 18.30 Solid Gold; 19.20 Big story; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice: «Sons and lovers»; 21.15 Estreno: «Arthur the King»; 23.50 Sluiting.

*****



ORANJESTAD — In de vorm van een geschenk- verpakking bracht de jeugdige Arubaanse zanggroep Pierewietje, onder leiding van Martha Figueroa, traditiegetrouw z'n jaarlijkse langspeelplaat genaamd Pierewietje, op de markt. De plaat, een 33 rpm, bevat negen liedjes, allemaal in het Papiamentu en gezongen door het Pierewietje- koor en de solo- zangers Gwendy, Donna, Ricky, Cesar, Zuleyma, Carreyna, Valery, Garrick en Angelo. De muziek, tekst en vertaling lagen in handen van Martha, die muzikaal begeleid werd door Hildward Croes, Johnny Scharbaai, Richard Holmond, en trio Los Arubeños. De opname had plaats bij de Aruba Recording Studio en de foto's zijn gemaakt door Diane Keijzer. De productie is van Producciones Mara.

Noord-volleyball-vergadering

NOORD — Van het bestuur van de volleyball- ploegen van Buurtcentrum Noord, CBN VT, werd vernomen dat er maandagavond om half acht een vergadering is met alle spelers(sters) zowel die van de B- als van de A-klasse. De agendapunten zijn: het jaar- programma voor 1987, het opstellen van de ploegen, competitie- jaar, trainingen e.d. Bij deze vergadering in het CBN- gebouw zijn ook nieuwe leden welkom.

DE INSCHRIJVINGEN voor de ontelbare verkiezingen waaraan het Arubaanse carnaval zo rijk — of misschien wel arm — is, zijn begonnen. Allerwege kan worden ingeschreven voor prins, pancho, koningin enz. voor de verkiezing van welke koningin ook boven de brug kan worden ingeschreven bij Lourdes Nicolas (tel.: 45711).

****

JONGENS EN meisjes, die in Savaneta actief deel willen nemen aan het carnaval — dat geldt dan speciaal voor de jeugd — kunnen zich aanmelden voor de kinderparade, die 14 februari te Savaneta wordt gehouden. Meer inlichtingen zijn verkrijgbaar bij Dolars Arends — actief als altijd — (tel.: 47664), Lenny Angela (tel.: 47428) of Anna Arends (tel.: 47125).

****

MET OF zonder Lago, ook dit jaar zal de Essoclub weer present zijn in de carnavals- parades in Oranjestad en San Nicolas. Ovi Croes komt met de glorieuze toekomst van het geliefde Aruba. Musical Time zorgt voor de muzikale omlijsting van deze groep, waarover spoedig meer bijzonderheden volgen.

****

BIJ DE Tivoliclub — de club waar jaren geleden het carnaval op Aruba zijn intrede deed — wordt bijzonder hard gewerkt aan voorbereidingen voor de grote lichtparade, die dit jaar op zaterdag 14 februari wordt gehouden, juist op de dag dat het koninklijk **bezoek aan Aruba begint. Er zijn nog geen bijzonderheden bekend.** Wel staat vast dat het ook dit jaar weer iets bijzonders zal worden. En iedereen weet over carnaval en Tivoli: «Tivoli so por».

****

WAAR DE indianen van Caribe zich verschuilen, weten we niet, maar de verwachtingen zijn wel dat ook dit jaar Caribe — een van de oudste steunpilaren van het Arubaanse carnaval — ook het 33ste Arubaanse carnaval veel luister zal bijzetten.

****

WE HEBBEN het reeds verteld: Casanova begint vanavond al met de carnavals- viering, niet aleen Sound and Harmony, maar ook nog een brassband. Intussen werkt Casanova hard om met een groep aan de parades deel te gaan nemen. Terwijl op 17 januari de Casanova- kinderkoningin, Deynaria Frank, gekroond zal worden. Wil men deelnemen aan de Casanovagroep, bel dan even mevrouw Thijsen (tel.: 47280) of mevrouw Luidens (tel.: 47431).

****

IN DE omgeving van Ponton bevinden zich Egyptenaren. Zij zijn voor het Arubaanse carnaval overgekomen en doen mee aan de parade. Als men meer wil weten, kom dan na vijf uur langs bij Aloëstraat nummer 3.

****

OOK SANTA Cruz ontbreekt niet op het carnavalappèl. Zij die willen deelnemen aan de kinderof grote parade kunnen contact opnemen met Genita Flanegin (tel.: 28280) of Mani Lopez (tel.: 28184). Ook Yvonne Quilotte en Greta Gomez kunnen meer vertellen over de Santa Cruz- carnavalsplannen.

****

OOK DE «Grupo Pa Tin Pret» ontbreekt dit jaar niet. Reeds is bekend dat de groep zal komen als «Star wars people of Universe». Ingaande volgende week dinsdag kan voor deelname worden ingeschreven.

****

HET TELEVISIE- programma «Miami Vice» zal ook bij het 33ste Arubaanse carnaval aandacht trekken. Immers voor de verkiezing van jeugdprins hebben ingeschreven prins Miami (Feliz Werleman) en Pancho Vice (Robertico Maduro).

****

DE BRASSBANDS schijnen nog met Kerstvakantie te zijn, althans we horen noch zien weinig van hen. Ook horen we in de avonduren niet dat geoefend wordt. Alleen is het bestaan bekend van The Good Guys en Kids of Fame.



ORANJESTAD — Met een stevige gooi van een fles champagne opende mevrouw Evelina Jansen- Croes — drieëndertig jaar geleden Aruba's eerste carnavals- koningin — donderdagmorgen het nieuwe Franse restaurant Chez Mathilde



In gerestaureerd oud Arubaans huis

Chez Mathilde: Uniek Frans restaurant

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had donderdagmorgen aan de Havenstraat de officiele opening plaats van het nieuwe exclusieve Franse restaurant "Chez Mathilde". Na de opening hebben de gasten alle gelegenheid binnen een kijkje te nemen en konden zij zien hoe smaakvol en op zijn Frans het geheel gezellig is ingericht.

Naast schilderijen en spiegels uit de oude Franse tijd heeft de Arubaanse kunstenaar Stan Kuiperi het geheel verfraaid met goed verzorgde frescos van Franse gebouwen en gebeurtenissen. Onder de gasten bevonden zich gouverneur en mevrouw Tromp-Gomez, premier mr Henny Eman, ministers Watty Vos, Armand Engelbrecht, Don Mansur en mr Mito Croes. Voorts vertegenwoordigers van overheid, politie, marine, handel en vele anderen. Allerwege werd lof geuit dat men erin geslaagd is dit oude Arubaanse huis in de oude stijl te restaureren. Hieruit blijkt opnieuw dat de oude Arubaanse panden een zekere charme kennen welke niet in het Arubaanse stadsbeeld mag ontbreken.

Het huis werd gekocht in 1886 voor negenendertig gulden en vijftig cent [illegible] honderd jaar [illegible] wijlen mejuffrouw Mathilda Oduber, die als laatste generatie in het huis leefde tot 1978. Het huis werd door haar geschonken aan de volgende generatie met de voorwaarden dat het huis in de familie moest blijven in dezelfde oude Arubaanse stijl. Ingevolge haar wensen werd het huis in oude stijl gerestaureerd en kreeg het nieuwe Franse restaurant dat erin is ondergebracht de naam "Chez Mathilde". Het geheel is een uniek en fijn Frans restaurant geworden met veel aandacht voor kwaliteits- voedsel, wijnen en silver serving. De lunch- en dinermenu's bevatten een ruime keuze in Franse schotels met zowel Frans brood en gebak.

Aan de inrichting werd bijzonder veel aandacht besteed, ieder van de diningrooms is apart ingericht, maar biedt wel telkens weer die aparte sfeer die men alleen in dit unieke Franse restaurant kan vinden. Ook de typisch Arubaanse levensstijl wordt daarbij niet vergeten onder meer door familie bezittingen uit oud-Aruba. Om de atmosfeer compleet te maken wordt op de achtergrond zachte piano- muziek gespeeld. Chez Mathilda is zeven dagen voor lunch en diner geopend, alleen op zondag niet voor de lunch.

De dagelijkse leiding is in handen van Francois van der Welk een ervaren restaurant- beheerder vooral in Europa, met internationale [illegible] chef- kok Michel Alapic de leiding met meer dan twintig jaar kennis in "haute cuisine". Michel wordt bijgestaan door een [illegible] team van plaatselijke [illegible].

In het Sovjet-partijblad Pravda:

Hevige kritiek van Kasparov op de Sovjetrussische schaakbond

MOSKOU — Wereldkampioen schaken Gari Kasparov heeft donderdag in de partijkrant Pravda de schaakbond van de Sovjetunie hevig bekritiseerd. Kasparov deed dat naar aanleiding van de in november gehouden schaakolympiade in Doebai, waar de Sovjetunie met veel pijn en moeite haar schaaktitel prolongeerde.

Volgens Kasparov kostte de zege te veel pijn en moeite. "De onverschilligheid van de schaakbond ten opzichte van de olympiade was schrikbarend", stelde de jonge wereldkampioen.

"De bestuurders hebben een ploeg uitgezonden, die net zo moe als ongeïnspireerd was. Niemand nam het initiatief ons te motiveren. Geen wonder dat de partijen zo moeizaam verliepen." Kasparov wees op de tweekamp om het wereldkampioenschap, waarvan hij, als nummer een van de Russische ploeg, en Anatoli Karpov, de nummer twee, nauwelijks waren bekomen. "Sokolov en Joesoepov waren nog met hun gedachte bij de finale van het kandidatentoernooi. Wij hebben de olympiade zonder glans gewonnen. Wij dankten de zege louter aan de nederlaag, die Spanje de Engelsen toebracht", vervolgde Kasparov zijn kritiek.

"De leden van ons team, als je van een team kunt spreken, maakten in Doebai de indruk voor zich zelf bezig te zijn. Dat was onvermijdelijk. Voorzitter Alexander Tsjikvajdze van onze bond heeft daaraan niets willen doen." Het was volgens Kasparov louter aan de collegiale verhouding tussen de Sovjetschakers te danken, dat er toch werd gepresteerd. Opvallend was, dat Kasparov zijn rivaal Karpov daarbij niet uitsloot. Kasparov legde verder uit, dat de afwezige Alexander Beljavski een uitstekende kandidaat zou zijn geweest. "Hij doet het altijd goed in competities voor ploegen. Niemand schijnt te weten, waarom hij er niet bij was."

Karpov zei ook nog dat zijn aartsrivaal Karpov wel eens grote problemen kan krijgen om zijn positie als uitdager van de wereldkampioen te verdedigen tegen een jonge schaker. Hij roemde de ervaring van de 35-jarige onttroonde titelhouder, maar voegde er aan toe dat de jeugdige schaakgeneratie momenteel de beste troeven in handen heeft. Kasparov zei bijvoorbeeld veel te verwachten van de 24-jarige titelkandidaat Andrej Sokolov. "35 Jaar was in het verleden de leeftijd van de rijpheid, maar tegenwoordig is topschaken jonger geworden. Karpov zal in zijn duel tegen Sokolov over erg veel energie moeten kunnen beschikken", voorspelde Kasparov.

Sokolov, derde op de wereldranglijst, versloeg in oktober zijn landgenoot Joesoepov en kreeg daarmee het recht in een tweekamp uit te komen tegen de verliezer van de match om de wereldtitel (Karpov). Kasparov vertelde in het partijblad, dat hij slechts een keer, acht jaar geleden, tegen Sokolov heeft gespeeld. "Zijn snelle stijging op de ranglijst bewijst dat hij een formidabele opponent is", zei de wereldkampioen. Sokolov was jeugdwereldkampioen in 1982 en nationaal kampioen in 1984. Hij is een van de weinige schakers, die Karpov ook buiten de Sovjetunie al eens heeft verslagen.



... Gari Kasparov: "De onverschilligheid van de Russische schaakbond ten aanzien van de Olympiade was schrikbarend!"

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

BASEBALL
(Venezolaanse competitie)
18.30 openingsceremonie;
19.00 uur Aquilas del Zulia vs Navegantes del Magallanes - Sentro Deportivo Kòrsou.

ZWEMMEN
Curaçao International Swimming Invitational)
18.00 uur openingsceremonie, gevolgd door de 400m vrije slag en de 100m wisselslag estafettes - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

ZATERDAG
ZWEMMEN
(Curaçao International Swinning Invitational)
09.00-12.00 uur int. wedstrijden;
18.00-21.00 uur finales met medaille- uitreiking - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

"Curaçao International Swimming Invitational"

Internationaal zwemmen in SDK dit weekeinde

WILLEMSTAD — De CZB begint het jaar 1987 met de organisatie van de, voor de derde maal te houden, Curaçao International Swimming Invitational.

Aan deze senioren wedstrijden, wat wil zeggen dat er niet in leeftijds- groepen gezwommen wordt, maar op volgorde van inschrijftijd, gaan in totaal acht teams deelnemen. Twee teams uit de VS, Babson College en Springfield College, uit de Dominicaanse Republiek het team van Arroyo Hondo, uit Jamaica een All Stars team, een afvaardiging vanuit Trinidad en de drie lokale teams, Bulado, de Dolfijnen en Sithoc.

Er zal bij deze wedstrijden op hoog niveau gestreden worden, want vooral Jamaica en de Dominicaanse Republiek hebben een sterk team ingeschreven. Sithoc, de kampioen van de 2e CISI zal hard moeten werken om de titel te behouden.

De wedstrijden worden gehouden in het zwembad van het SDK. Vrijdagavond om zes uur is de openings- ceremonie, gevolgd door de 400m vrije slag en de 200m wisselslag estafettes. Zaterdagochtend worden de series gezwommen tussen negen en twaalf uur. Zaterdagavond finales met medaille- uitreiking tussen zes en negen uur. Zondagochtend weer series van negen tot twaalf uur en zondagmiddag vanaf vier uur finales met medaille- uitreiking.

De wedstrijden worden besloten met een gezellig samenzijn in het Hotel Trupial Inn waarbij omstreeks half negen de teamprijzen en trofeeën uitgereikt zullen worden. Toegang tot de wedstrijden is f.2,- voor volwassenen en f.1,- voor kinderen.

1-Meterplankspringen wordt officieel onderdeel

Wereldzwembond neemt wel zeer strenge maatregelen tegen doping

DUSSELDORP — De internationale zwemfederatie (FINA) gaat streng optreden tegen doping bij het zwemmen, waterpolo, schoonspringen en kunstzwemmen. Met ingang van 15 februari wordt iedere atleet, die wordt betrapt op het gebruik van verboden stimulerende of spierversterkende middelen, onmiddellijk voor achttien maanden geschorst. In geval van herhaling volgt zelfs levenslange uitsluiting.

Als de positief bevondene deel uitmaakt van een team, dan wordt de ploeg bestraft met diskwalificatie. De schuldige blijft anderhalf jaar aan de kant. De FINA gaat artsen, trainers, coaches en andere begeleiders, die schuldig worden bevonden aan het voorschrijven of laten gebruiken van verboden middelen, levenslang schorsen. De nationale bonden kunnen niet tornen aan de strafmaatregelen van de FINA.

De wereldzwembond wil bij internationale wedstrijden ook het schoonspringen van de 1-meterplank tot officieel onderdeel verheffen. Bij de Olympische Spelen, wereldkampioenschappen en wereldbekerwedstrijden moet in de toekomst dit nummer op het programma worden gezet. Tot nu toe doken de springers bij internationale evenementen van de 3-meterplank en de 10-metertoren. Voor opneming in het olympisch programma moet echter nog worden onderhandeld met het IOC.

Al wel zeker is dat bij de Spelen van Seoel in 1988 het waterpolotoernooi wordt beslist met een echte finale in tegenstelling tot vroeger. Ook de winnaar van de bronzen medaille wordt in een extra wedstrijd aangewezen. Tot nu toe werd de olympische titel betwist in een eindronde met zes ploegen, die alle tegen elkaar speelden. Bij de wereldkampioenschappen in Madrid in '86 werd al van dit systeem afgeweken. Toen veroverde Joegoslavië de titel door in een zinderende finale, die vier keer moest worden verlengd, Italië de baas te blijven.

Genezing loopt zeer voorspoedig:

Als het mee zit de komende weken is Van Basten weer fit voor VVV - Ajax

AMSTERDAM — Marco van Basten mag deze week zijn krukken inleveren. Voor het eerst na de operatie aan het linkerenkelgewricht, maandag 15 december in Amsterdam, kan de Europees topscorer van 1986 wandelen zonder hulpmiddelen. De clubarts van Ajax, Dr. Otto Stibbe, noemde de voortgang van het revalidatie-proces van Van Basten donderdag "zeer naar wens".

"De genezing gaat geheel volgens plan. We liggen op dit moment zelfs voor op het schema. Als het fors meezit de komende weken, is Van Basten fit voor VVV - Ajax op 15 februari. Marco heeft al in een grap gezegd, dat die wedstrijd maar teruggeschoven moet worden naar zijn originele datum. De 22e februari, de dag van Ajax - Haarlem, was tenslotte de streefdatum en het is al een hele klus om het voor dat weekeinde klaar te krijgen. Als eerder bekend was geweest, dat de wedstrijd van Pasen naar voren gehaald zou worden, hadden we zeker overwogen om eerder te opereren", zei Stibbe.

Volgens de Ajax-arts was de operatie dan al half november geschied. De afweging van belangen leidde tot het uitstellen van de chirurgische ingreep tot na Groningen - Ajax, de competitiewedstrijd van 7 december. Stibbe: "We hebben lang getwijfeld of opereren de goede oplossing was. Achteraf zijn we blij met de beslissing. Je moet de ingreep los zien van het feit, dat Van Basten enkele keren door de enkel is gegaan. Hij heeft zoals een bepaald percentage mensen een klein los botstukje aan de achterzijde van de linkerhiel. Maar een gering percentage van die mensen heeft last van dat botstukje. Marco had wel klachten, zoals balletdansers en danseressen ook wel hebben. Ze noemen die blessure een dansershiel. Het botje is verwijderd. Het was ingekneld."

Van Basten is in het Prinsengracht-ziekenhuis geholpen door de specialist in Nederland voor 'dansershielen' professor Marti, hoogleraar in de orthopedie. In overleg met de huischirurg van Ajax, Dr. Groot van het Lucas-ziekenhuis, werd besloten Van Basten te opereren in de kleine kliniek in de binnenstad. De grote ervaring van Marti met dergelijke gevallen gaf volgens Stibbe de doorslag.

Precies een week na de operatieve ingreep kon Van Basten het ziekenhuis verlaten. De 22-jarige topschutter van Ajax heeft zich vervolgens direct onder behandeling gesteld van Pim van Dord, de fysiotherapeut van Amsterdamse ranglijst- aanvoerder. Van Basten wordt momenteel in Zwitserland behandeld. De international is begin deze week naar Sion gereisd, waar hij door de Nederlandse fysiotherapeut Van Danzig onder handen wordt genomen.

volgens Stibbe zijn de beschuldigingen over het negeren van de belangen van het Nederlands elftal, dat zes dagen na de operatie van Van Basten aantrad voor het EK-kwalificatieduel tegen Cyprus (0-2 gewonnen door Nederland), uit den boze. "Het blijkt nu, dat we onze tijd hard nodig hebben tot het einde van de winterstop. Nu kan Van Basten een lichte belasting aan. Eind volgende week is hij net weer lopende. Trainingswedstrijden zitten er voor hem nog lang niet in. De kans, dat hij 15 februari weer speelt, schat ik fifty-fifty. Een week later zitten we op tachtig, negentig procent kans op activiteit."

Rusland neemt deel aan hockey-toernooi:

Zuid-Korea hoopvol gestemd na toezeggingen van de Sovjetunie

SEOEL — De hoop dat de Sovjetunie zal deelnemen aan de Olympische Zomerspelen van 1988, is in Seoel toegenomen. De organisatie in Zuid-Korea baseert dat vertrouwen op de toezegging van de hockeybond van de Sovjetunie twee ploegen af te vaardigen naar de voor-olympische toernooien, die begin september worden gehouden.

De Zuidkoreaanse bond heeft uitnodigingen verstuurd naar de Sovjetunie, Nederland, West-Duitsland, Australië en Groot-Brittannië. Volgens woordvoerder Yang Sun Jin hebben alle landen de intentie uitgesproken in zowel het heren- als het damestoernooi uit te komen.

Van Nederlandse zijde wordt dat ontkend. Volgens bondsdirecteur Gast, die de brief van de Zuidkoreaanse bond heeft doorgestuurd naar de betrokken bestuursleden, bestaat nauwelijks de mogelijkheid die tijd een toernooi te spelen. Van 3 tot 13 september wordt in Londen de Europese titelstrijd voor dames gehouden. Van 20 tot 30 augustus staat in Moskou het toernooi om het Europese kampioenschap voor herenploegen op het programma.

KNHB-bestuurder Van Grimbergen praat bij het zevenlanden-toernooi in New-Delhi met de Zuidkoreaanse vertegenwoordigers. Het Nederlands damesteam wil, net als in 1984 in Los Angeles, in de lente van het olympisch jaar Seoel bezoeken. Die mogelijkheid wordt aangekaart.

In de Zuidkoreaanse hoofdstad wordt de toezegging van de Sovjetunie deel te nemen aan de hockeytoernooien op hoge waarde geschat. Het land, dat de Zomerspelen van 1984 boycotte, is ook uitgenodigd voor de preolympische wedstrijden zeilen en kanovaren. De Sovjetunie heeft geen diplomatieke betrekkingen met Zuid-Korea. Sinds maart 1985, toen Russische schaatsers een demonstratie-evenement bijwoonden, hebben al veel sportlieden uit de Sovjetunie het land aangedaan. Het schaatsbezoek was het eerste na het dieptepunt in de relatie tussen beide landen, dat dateert van september 1983 toen jachtvliegtuigen van de Sovjetunie een **Zuidkoreaans passagiersvliegtuig met 269 mensen aan boord** naar beneden schoot.

Standpunt veiligheidscommissie KNVB:

Pasjesregeling levert extra bijdrage aan bestrijding vandalisme rond wedstrijden

ZEIST — De invoering van een pasjesregeling voor toeschouwers in het betaald voetbal levert een extra bijdrage aan de bestrijding van het vandalisme rond wedstrijden. Dat eensgezinde standpunt heeft de veiligheidscommissie van de KNVB donderdag naar buiten gebracht in een voorlopig rapport aan het sectie bestuur betaald voetbal.

Een meerderheid van de commissie meent zelfs, dat zo snel mogelijk moet worden gestreefd naar het weren van alle bezoekende supporters en het niet toelaten van een zich aan wangedrag schuldig makende aanhangers bij thuiswedstrijden. Dit naar het voorbeeld van de Engelse club Luton Town. Een delegatie met vertegenwoordigers van de KNVB, de politie en de ministeries van WVC en binnenlandse zaken hebben zich bij een werkbezoek aan Engeland op de hoogte gesteld van het experiment bij Luton. Volgens de commissieleden, die dit standpunt steunen, vereist de uitvoering waarschijnlijk een omvangrijk geautomatiseerd toegangscontrolesysteem.

Een minderheid van de commissie staat geleidelijkheid voor en een keuzevrijheid voor de clubs en de lokale overheid tussen een aantal varianten. Afhankelijk van de plaatselijke situatie zou de uitspelende club kunnen kiezen voor het uitgeven van een beperkt aantal kaarten voor meereizende supporters. Ook zouden beide clubs kunnen besluiten alle bezoekende supporters te weren.

Het sectiebestuur betaald voetbal heeft nog geen standpunt ingenomen over het voorlopige rapport. Eind januari, begin februari vinden regionale bijeenkomsten plaats met de veiligheids- coördinatoren van de clubs. Begin maart volgt het overleg tussen de clubvoorzitters en het sectiebestuur. De uitkomst daarvan wordt meegenomen naar het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme (LOV), dat in de zomer met de eindrapportage komt.

Begin deze week liet LOV-voorzitter Borrie zich als burgemeester van Eindhoven uit over het weren van bezoekende supporters. In een brief aan PSV schreef Borrie, dat er voortaan bij risico-dragende wedstrijden in het PSV-stadion een maximum van 500 bezoekende supporters geldt.

De belangenorganisaties in het betaald voetbal hadden donderdag net kennis genomen van het voorlopige rapport. Voorzitter Eugene Lemmens van de Federatie van Betaald Voetbal Organisaties (FBO), het samenwerkingsorgaan van de clubs, zei nog geen reactie te kunnen geven. Hij verwees naar FBO-directeur Gerard Slager. Die had juist een onderhoud achter de rug met KNVB-veiligheidsfunctionaris Rob de Bakker, tevens lid van de betrokken commissie, over de start van het 'communicatieplan' van de stichting 'Het is weer fijn langs de lijn'. Slager stelde zich vooralsnog voorzichtig op over het idee een deel van het publiek te weren. "De FBO gaat er juist van uit, dat er zo veel mogelijk toeschouwers naar de stadions moeten komen. Het 'communicatieplan' treedt 1 maart in werking. In alle steden van Nederland, waar betaald voetbal wordt gespeeld, komen grote affiches te hangen. Daarop zijn boodschappen te lezen, die de sociale controle in de stadions moeten bevorderen. Met andere woorden, relschoppers worden dan niet geweerd, maar door andere toeschouwers terecht gewezen.

Pasjesregeling

Slager zei verder, dat de discussie over de invoering van een pasjesregeling nog lang niet is afgerond. "Iedereen moet het zijne er nog van zeggen. Het is inderdaad zo, dat de roep om een onderzoek naar een pasjesregeling uit het betaald voetbal afkomstig is. Maar dat is echter voor een deel waar. De voetballerij is min of meer onder druk gezet door de politiek, die als eerste het idee heeft geopperd. Luton Town is in Engeland de enige van de 92 betaalde clubs met een pasjesregeling. Dat is toch tekenend." Volgens Slager wordt er in den lande nog steeds beleid gevoerd op basis van incidenten.

Namens de spelersvakbond VVCS verwonderde Karel Jansen zich over het feit, dat over de betrokkenheid van de voetballers niet al te veel wordt geschreven: "Veel spelers danken hun inkomsten aan een regeling op recettebasis. Een vergaand voorstel als het weren van alle bezoekende toeschouwers is in dit opzicht absurd." Veiligheidsfunctionaris De Bakker reageerde hierop met een verwijzing naar Luton Town, waar de KNVB-delegatie half december is geweest: "Bij Luton is het bezoekersaantal niet terug gelopen. Ik geef toe, dat je dit voorbeeld niet direct kunt nemen voor het gehele Nederlandse voetbal. Maar een aanwijzing, dat het weren van bezoekers niet automatisch tot minder inkomsten leidt, is het wel."

De belangen-organisaties zijn uitgenodigd voor deelneming aan de regionale bijeenkomsten met de veiligheidscoördinatoren van de clubs. Het overleg tussen alle betrokkenen moet volgens de zeven man tellende veiligheidscommissie, met daarin afgevaardigden van de KNVB, politie en plaatselijke en landelijke overheden, uiteindelijk leiden tot het samenstellen van een speciale projectgroep, die zich gaat bezighouden met de praktische uitwerking van een mogelijke pasjesregeling.

WILLEMSTAD — De selectie van het Nederlandse amateurvoetbalelftal kwam donderdagavond op Curaçao aan voor een toernee. De selectie zal drie wedstrijden spelen. Aanstaande zondag ontmoeten de Oranje-amateurs de Curaçaose selectie. Woensdag komen ze uit tegen de selectie van Bonaire en de zondag daarna tegen de Antilliaanse kampioen Sithoc.

De structuur is nu nog uit 1936:

Bondscoach Lobanovski wil het voetbal vanaf de basis gaan verbeteren

MOSKOU — De liberaliseringstendenzen van het bewind van partij-chef Michael Gorbatsjov laten ook het Sovjet-voetbal niet ongemoeid. "De nieuwe competitie moet een seizoen van hervormingen worden", heeft Valeri Lobanovski aangekondigd. De coach, die met het nationale elftal goed voor de dag kwam bij het wereldkampioenschap in Mexico en met zijn club Dinamo Kiev de Europa Cup II won, wil die successen continueren. "Daarvoor is nodig dat wij de achterstand aan de basis ongedaan maken. Aan de eerste voorwaarden voor de scholing van voetballers van hoge klasse wordt niet voldaan. Er is gebrek aan speelvelden, sportkleding en toegewijde trainers op de kindervoetbalscholen."

Lobanovski, die bij aantreden als nationaal coach de bezem haalde door de selectie, verwijt de club-officials gebrek aan aanpassingsvermogen. "Men heeft tot dusver niet veel anders gedaan dan vasthouden aan de organisatorische structuur, zoals die in 1936 is vastgelegd." Lobanovski bedoelt daarmee het krampachtig vasthouden aan de amateur-status. Evenals zijn voorganger Nikita Simonjan uit het midden der zeventiger jaren, is hij voorstander van invoering van het profvoetbal.

"Waarom noemt men bij ons een voetballer uit de hoogste voetbalafdeling een amateur?", vraagt hij zich af en geeft dan zelf het antwoord: "In de beste jaren van zijn leven staat voetbal centraal met driemaal trainen per dag. Hij doet het vrijwel het hele jaar door. Waarom zou een circus-artiest het recht hebben op een goed verzorgde oude dag en een voetballer niet?"

Succestrainer Lobanovski, die dankzij een overwinning met 2-1 op Dinamo Moskou op de allerlaatste competitiedag met zijn club Dinamo Kiev voor de twaalfde keer kampioen van de Sovjet Unie werd, heeft medestanders. In het sportblad Sovjetski Sport schreef Oleg Koetsjarenko begin deze week: "Wij behoren momenteel tot de toonaangevende voetballanden, maar de structuur is daarbij niet aangepast."

De manier waarop Lobanovski het benodigde geld denkt binnen te halen, is van het westen afgekeken: "De televisie, die door de directe uitzendingen potentiële toeschouwers aan de buis kluistert, zou dat verlies moeten compenseren. Reclame-inkomsten en sponsorbijdragen zouden het clubvoetbal enorm omhoog kunnen stuwen."

AMSTERDAM — Marco van Basten is 15 december aan het linkerenkelgewricht geopereerd. De genezing, in Sion (Zwitserland) wordt hij momenteel nabehandeld, verloopt zo voorspoedig, dat men goede hoop heeft hem half of eind februari weer te kunnen laten voetballen.



Morgen aanvang Trappers-toernooi

WILLEMSTAD — Morgen vangt op de banen van CSC het ter ere van Cai Trappenberg georganiseerde "Centennial tennis tournament" aan. De deelnemers worden daarvoor om uiterlijk half zeven in tenniskleding op de banen verwacht. Zij kunnen bij de wedstrijd- tafel hun inschrijfgeld voldoen, waarna zij een nummer toegewezen zullen krijgen en een T-shirt zullen ontvangen dat zij tijdens het toernooi verplicht zijn te dragen. Indien een speler zich om tien voor zeven nog niet gemeld heeft, zal zijn plaats door een reserve- speler worden ingenomen. Om zeven uur vindt de officiële opening van het toernooi plaats.



VANAVOND OM ACHT uur start men te Bandabao met de eerste optocht vanaf het Hulpkantoor Dokterstuin naar Hofi Popo Rojer. Dit hofje zal vanavond worden omgedoopt in de carnavalsstad van Bandabao. De muziekgroepen SI, ERA en Turbo zullen voor de muzikale begeleiding zorgen en na aankomst op Hofi Popo Rojer blijven doorspelen tot middernacht.

****

LEIDERS VAN KINDERGROEPEN van Bandabao worden hierbij uitgenodigd aanstaande zondag tussen tien uur 's morgens en vijf uur 's middags een tentoonstelling van verschillende modellen van carnavals- kostuums, speciaal voor kinderen, bij te wonen. Ook scholen kunnen op die dag bestellingen plaatsen en de kostuums zullen tegen zeer redelijke prijzen worden verkocht. Dit gebeurt bij mevr. Dudi Comenencia op Westpunt, Kaya Kalki kavel 8E.

****

«BUTTERFLIES ARE FREE» organiseert vanavond om acht uur een vergadering voor alle leden, en ook degenen die dit jaar met deze groep willen meedoen, in Buurtcentrum Santa Maria. Men kan ook telefonisch contact opnemen met de vertegenwoordigers van deze groep op de nummers 80614 of 80161.

****

MORGENAVOND ORGANISEERT HET comité in Otrobanda de zogenaamde «Den bo plant'i man». Dit is een optocht, die om negen uur vanaf het Brionplein vertrekt en in tegengestelde richting via Breedestraat en Roodeweg bij Colon eindigt.

****

CARNAVALSGROEPEN DIE OVER een etenstand gedurende het Tumbafestival willen beschikken, kunnen tot uiterlijk maandagavond contact opnemen met de Vereniging van musici aan de San Mateowijk of bellen gedurende kantooruren (tel.: 624930).

****

HET CARNAVALSCOMITE WAS gisteravond te gast in een carnavals- programma van Z-86 met de bekende omroeper Hermanito Narvaez. Ook waren enkele vertegenwoordigers van de pers aanwezig, die dagelijks een carnavals- rubriek in de kranten verzorgen. Boy Winklaar verklaarde gisteren onder andere dat het een grote wens van de comité is dat de overheid het comité als enig orgaan erkent om alle carnavals- activiteiten te coördineren. Momenteel is het zo dat bijvoorbeeld verschillende organisaties of personen gedurende het carnavals- seizoen meerdere evenementen organiseren, waarbij grote winsten worden gemaakt en het comité jammergenoeg geen enkele cent daarvan ontvangt.

****

DE ROUTE WAS ook een onderwerp waarover vele vragen werden gesteld. Penstraat heeft hierbij vooral geen goede naam. Volgens het comité zijn het over het algemeen niet de bewoners van Penstraat, die de problemen veroorzaken. Toeschouwers, die de optocht reeds in Otrobanda hebben gezien, en niet voldoende hebben gefeest, rijden, vaak "gevuld" met alcoholische dranken, naar Penstraat toe en kunnen zich daar niet beheersen, waardoor vele problemen met de groepen worden veroorzaakt. Het is dit jaar wel in de bedoeling om bij plaatsen, waar de groepen de meeste hinder van het publiek ondervinden, extra hoge en stevige dranghekken te plaatsen.

****

«BUNITESA DI HARDIN» organiseert morgenavond ten huize van Robby Nahr een persconferentie waarbij alle kandidaten van hun aanstaande verkiezing van carnavals- koningin zullen worden voorgesteld. Ook doet deze groep een beroep op al haar leden om maandagavond vanaf acht uur hun maat te gaan nemen voor het vervaardigen van hun kostuums. Voor de ouders van de kandidaten is er vanavond een informatieve vergadering aan de Tielstraat 16.

Remitido

Turista y turismo

NOS PAIS KORSOU ta investá miyones pa lanta e pilar di turismo. Esaki ta di aploudí. Pero nos mester paga tinu ta kende nos ta laga drenta den nos hotelnan kana ront sin ta gapa pa usa e fasilidatnan ei. No ta enfermo i demente o ladron so ta hasi daño na nos pilar di turismo. Nos ke pa nos mes hendenan pasa vakashon aki i ser un turista aki, pero e pregunta ta: kon nos ta trata nan? E estranjero ta mira kon nos ta tratele i ta saka su konklushon.

Nos ke invita hende pa bini aki pa bin komo nos guest i ku tur nan gastunan di estadía pagá, pero nos no ta paga tinu pa sa ta ken nan ta i nan ta bini aki i trata na daña nos imagen. Mi no ta kritika pa rabia òf mala lenga, pero ta pa esnan ku por trese kambio tal.

Tempu di Sail Contest aki tabata tin un makamba di kual ami i mi señora a hasi un keho na polis i nan a papia ku e tipo ei i mustrele ku na Hulanda i Sud-Afrika kaminda ela kaba di sali e loke ela hasi ta normal, pero aki nos leinan no ta permitiele hasi tal. Figurabo ku mi sra. no ta un di e merikanonan kual ta stima e lugá aki, òf e no ta biba aki i no ta esposa di un yu di tera i e bolbe su pais, i pa kolmo e ta un eskritora den un korant di peso i e skirbi su eksperiensia komo turista na Kòrsou "Curaçao", keremi ni maske kuanto miyones nos pone den turismo e atvertensia duná dor di un persona asina lo tin mas efekto ku tur e buronan ku nos ta paga pa promové nos. Ta bira tempu pa nos sistema di guardianan ser inkorporá komo buitengewoon agent van politie, por ehempel laga nan tambe mira tur potret di esnan kriminal o peligroso pa nos turismo meskos ku ta mustra potret di tur esnan kual mester laga drenta sin puntra nan nada.

Ami i mi sra. a promové turismo i inversionista pa Kòrsou, hopi di nan a bini i haña "nul op rekest" i varios di nan kual ta nos amigu a bisa mi unda nan investa nan miyones ("Bermuda") i nan ta bai vakashon na Bermuda i St. Maarten, Ned. gedeelte. Mi tin prueba di tur esaki i mas.

Ki dia nos ta siña respetá otro, trata otro bon, traha konhuntamente na bienestar di nos pais? R. Koeiers di CFW a puntra ki dia nos lo haña un lider ku ta traha pa nos i lo traha pa nos pais? Roque, ata mi aki na bo orden; si mi bini riba un lista lo bo vota pa mi?

H.A.ISENA

Epilogo

E «IN MEMORIAM Betico Croes», ku a sali den Amigoe komo den Nobo i ku m'a skirbi na okashon di morto di e lider polítiko rubiano aki, a kousa un poko konsternashon. Tin hende ku a puntra si ta na e momento ei mi mester a publik'é (pakiko no a warda te despues di dos o tres siman?) i fo'i Ruba mi a haya tende ku na radio nan a kritikami i puntra si mi tin sintimento i si ta rubiano mi ta.

Na promé lugá mi tin ku puntra si na okashon di un morto nos mester deskonektá i deshasí di nos fakultatnan rasional. Akaso nos tin ku bira e ora ei un ser kompletamentu emoshonal? Ta klaro ku mi no por kita niun hende di yora, si nan ta sinti e deseo i e nesesidat ei. Mi tambe a hasié dia ku m'a mira e potret den korant kaminda e outo, ku Betico Croes tabata kore kuné riba 31 di december di 1985, a keda tur lorá ront di e palo di heru i kaminda por a mira Betico Croes tur heridá. E momento ei — mi tin ku atmití — mi kurason a trose, keda trose i un lágrima a bin para na skina di mi wowo. Promé sintimento (of pensamento?) tabata: T'asina e lider aki mester a yega na su fin? E no a meresé mas ku esei? Esta, mira e koronashon di su lucha? Sintimento (of pensamento?) di un tragedia a surgi den mi mes. Despues m'a bin kustumbrá ku e idea ku Betico Croes, un hòmber di karni i di weso manera tur ser humano, a muri i a bai pa no bolbe mas. Mi tabata papia, tin biaha, tokante di dje, komo si fuera e no t'ei mas. Na e momentonan ei mi mester a koregí mi mes i papia den tempo "presente", pasobra — ta klaro — si e tabata den koma, anto e no a muri ainda. Pero e potretnan ku m'a mira den korant di e aksidente na Santa Cruz a sigui persiguimi: Ta kon un hende por salba ainda di un sla enorme asina? Un milager? Ah bon, p'esnan ku ta kere den milager, di akuerdo. Pero m'a preferá un kaminda menos milagroso... Esaki, mi ta kere, a buta ku mi no tabatin mas lágrima, despues di djesun luna di e aksidente.

Na di dos lugá, mi tin ku puntra si un ser humano ta bira di gòlpi asina, un santo òf un ser divino? Antes, na skol, si mi a hera di hasi sorto di preguntaman asina, nan a blokiami ku: "Mucha, bo n'tin respet?" I mientras bo ta mucha, ora ku e fakultatnman rasional i intelektual no a desaroyá kompletamente ainda, bo ta sera boka keda ketu. Pero mi no ta mucha mas. Mi ta hasi mi preguntanan na e okashon ku mi ta haya mas adekuado. Akaso Betico Croes, awor ku ela muri, a bira un kuestion òf un asunto infalible o impekable? Ta yu di Dios e tabata? Su morto no ta hasié bira, di ripiente asina, un fenómeno divino of selestial. A otro perro con ese hueso!

E «In memoriam» ku m'a skirbi no ta reflehá evidentemente sintimentunan di tur hende. Pero no ta p'esei mi ta skirbi tampoko! Ta e tragedia rubiano, ku m'a "sinti" for di tempu ku Lago a kuminsa manda nos hendenan kas na bòshi, m'a flèktu den otro ku e tragedia di morto di Betico Croes. Lago ta nifiká — pa mi — progreso fundamental di Ruba. Mi isla su bida ekonómiko tabata mará na e aktividatnan petrolero di Lago. Esaki a sende bida polítiko di Ruba. Ya na kabamento di añanan binti un grupo di rubiano tabata ekspresá nan disgusto pa ku e diskriminashon di e Koloniale Raad na Kòrsou. E "chispa" aki a bai resultá den e movemento separatista di nos isla. Eman (senior) no a logra separá Aruba for di Kòrsou. Esei nos debe na Betico Croes (ta loke m'a bisa tambe na final di mi «In memoriam»!!!). Pero Lago (ku a fasilitá e "chispa" polítiko) a bin kaba na nada, nèt promé ku Betico Croes a realisá e status aparte. I pa kolmo Betico Croes mes no por a presensiá loke ela logra pa e pueblo. No ta un kos trágiko esei ta? Nèt ora ku mester mas di Lago pa respaldá ekonómikamente e status aparte, esaki a sera. E tragedia ta dòbel, pasobra ni Lago ni Betico Croes a mira e koronashon di e status aparte.

Entre paréntisis, pa esnan ku a puntra si ta rubiano mi ta, kisas ta bon pa tuma nota ku m'a nasa na Ruba for di un mama ku tabata desendiente di Jan Lourens Croes, e promé hulandes di e nomber aki, ku a yega Aruba den kurso di siglo pasá. Mi welo, Shon Angélico Croes, a traha kunuku i kria bestia na Prikiboa (Parkietenbosch). Aya, den añanan di mi adolesensia m'a kore den mondi i siña konosé e flora i fauna di Ruba. Husga pa boso mes si mi ta of no ta?

HENRY HABIBE CROES

Ingezonden

Lapmiddelen

AL GERUIME TIJD loop i met het idee rond mijn ongeno gen te uiten over de huidige sit atie. De laatst genomen maatr gelen van de regering en voor de reacties uit de gemeensch hebben mij in de pen doe klimmen.

Overheids- vakbonden stur protest- telegrammen, de reg ring is tegen de arbeider of de regering is slechter dan de vor ge. Soms alweer vergeten: de 8 solidariteits- belasting, salari korting, afschaffing van vaka tiegeld enz. Allemaal maatreg len door de MEP genomen e zonder inspraak van de vak bonden.

Regeren is gemakkelijk als j over voldoende geld beschik niemand heeft dan wat te kla gen. Maar owee als het slech gaat, zoals nu. Wat voor maatr gelen je ook neemt, altijd zijn e groeperingen die zich genome voelen. En vooral de reacties va de overheids- vakbonden vind i op zijn zachtst gezegd uiters merkwaardig. Iedereen die gee bord voor zijn kop heeft, weet da deze maatregelen zijn genome om ons overspannen ambtena ren- korps in stand te houde Willen jullie eind van de maan je salaris nog beuren, here ambtenaren, dan kunnen ingri pende maatregelen niet uitbli ven. Wat de overheid nu doet i maar aanmodderen. En gelbrecht noemt dit wel maatre gelen die de arbeider niet dire treffen, maar dat is natuurlij een lachertje. Een benzinepri verhoging treft elke inwoner di rect.

Kritiek leveren is niet moe lijk. Van vakbonds- zijde heb i nog geen alternatieven vern men. Om van de oppositie ma helemaal te zwijgen. Die breke op het ogenblik alles af. Ik du zelfs te beweren dat ze conte zijn met de huidige situati Misschien levert het partijwin op. Ze praktizeren er dan ook ni over om nu regerings- ve antwoording te gaan drage Over enkele jaren wel, want da kunnen ze de huidige regering d schuld geven.

Waar ik eigenlijk naar toe w is dit: wat moet er nu eigenlij gebeuren om Aruba we enigszins gezond te maken of i ieder geval een lopend patiënt

Dan zeg ik: het mes eri Waarin? Wel in ons verziekt slampamperige en te grot ambtenaren- korps. Zolang e nog functies dubbel bezet zij door politieke benoemingen, e nog werkende ambtenaren zij die de pensioen- gerechtig leeftijd al bereikt hebben, ove bezetting is enz. Als je nog va het kastje naar de muur ge stuurd wordt wanneer je telefo kapot is. Een zo kan ik nog we een tijdje doorgaan.

Regering van Aruba: pak di alstublieft aan, slank af, verbe ter het en wel onmiddellijk.

Er zijn middelen: de gepensio neerden kunnen eruit, ver vroegd pensioen, een VUT- reg ling, enz. Toon durf. De vakbo den en de oppositie zullen we gaan brullen. Laat ze, ook zij we ten drommels goed dat er nie anders opzit. Aruba staat me haar rug tegen de muur. Nog ve dergaande maatregelen zull de doodsteek zijn voor de gehe Arubaanse bevolking.

Waarom verdienen Statenle den *f*5700,-? Met *f*4700,- kan ook nog aardig rondkome (besparing *f*250.000,- per jaar Sommige Statenleden hebben e ook nog een bijbaan bij. Ove fulltime gesproken.

Regering van Aruba: ik st nog achter jullie, maar louter a leen omdat het een coalitie- reg ring is. In die mooie verkiezing beloftes heb ik nooit geloofd. W zijn zelfs bedrogen uitgekome Die mooie spot aan de benzine pomp. Een Aruba Nobo. Het ka een Aruba Nobo worden. We daarom niet laf, elk land hee weleens zoiets doorgemaakt. I Nederland moeten er in de ko mende vier jaren 28.00 ambtenaren verdwijen. Lubbe maakt dat karwei wel af.

Regering van Aruba: maa het karwei ook hier af. Geen lap middelen meer, maar het mes e in, zonder aanziens des persoon Dan geloof ik er weer in. In he bedrijfsleven is dat allang ge beurd, die last heb ook ik gedra gen. Het resultaat is dat er n weer voorzichtig geinvesteer wordt. Maar om ook nog he ambtenaren- korps op mijn ne te nemen, daar pas ik voor. E velen zullen er ook zo ove denken.

En mochten de vakbonden e de oppositie daar rotzooi ove gaan schoppen, dan weten w waar we aan toe zijn. Dan hebbe zij hun Arubaanse hart niet op d juiste plaats zitten. Laten we maar op rekenen dat het gezond verstand alsnog zal zegevier Ondanks alles, ik wens jull Regering van Aruba, vee sterkte toe.

RINUS DE GRAAF
(Arub

Nieuws in vogelvlucht

ATHENE — Een Kuweiter van Palestijnse afkomst is woensdag in Vari, een voorstad van Athene, vermoord door 2 onbekende mannen die na hun daad gevlucht zijn. Dit heeft de Griekse politie meegedeeld, die vermoedt dat achter de moord politieke motieven zitten.

*****

BERN — De Zwitserse regering zet zich bij de Iraanse autoriteiten in voor het lot van 2 Amerikanen die in Teheran gevangen worden gehouden. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Bern woensdag meegedeeld.

*****

MOSKOU — De SU heeft woensdag opnieuw opgeroepen tot het houden van een internationale conferentie die manieren zou moeten bespreken om tot vrede in het M-Oosten te komen. Zowel de PLO als Israël zouden hierbij betrokken moeten worden, aldus de vice- minister van Buitenlandse Zaken Vorontsov.

*****

WASHINGTON — De VS luchtmacht ziet af van haar plannen het aantal gevechts- vliegtuigen sterk uit te breiden de komende 4 jaar. Door de hoge kosten van de modernisering van de kern- bewapening en door de wens van het Congres om de defensie- uitgaven binnen de perken te houden, is de voorgenomen uitbreiding niet haalbaar, aldus luchtmacht- functionarissen.

*****

BONN — Bondskanselier Helmut Kohl van W-Duitsland moet voor een onderzoeks- commissie van de Bondsdag verschijnen, die een onderzoek instelt naar de betrokkenheid van de regering in Bonn bij de (verboden) verkoop van blauwdrukken voor moderne duikboten aan ZA door een marine- werf die eigendom van de staat is.

*****

HELSINKI — Finland en de SU hebben en overeenkomst getekend met betrekking tot hun onderlinge handel in 1987. Die handel zal een waarde hebben die ligt tussen de 5,4 en 6,4 miljard dollar, afhankelijk van de prijs van olie, die 80 procent van de Finse invoer vanuit de SU uitmaakt. Het voor 1986 afgesproken accoord ter waarde van 7,6 miljard dollar werd nooit gehaald vanwege de daling van de olieprijs. De handel met de SU maakt 25 procent uit van de totale buitenlandse handel van Finland.

*****

AMSTERDAM — De milieu- organisatie Greenpeace heeft meegedeeld dat het schip Greenpeace woensdag uit de Nw-Zeelandse haven Lyttelton naar Antartica is vertrokken. De bestemming van het schip is Ross- eiland in de gelijknamige zee op 3.000 km van Nw- Zeeland. Doel van de expeditie is de aandacht te vestigen op het unieke poolgebied en de verschillende ontwikkelingen waardoor het pool- milieu wordt bedreigd.

*****

DEN HAAG — In afwachting van een verbetering van de situatie in Suriname worden door Nederland geen vreemdelingen van Surinaamnse nationaliteit teruggestuurd naar dat land. Dat antwoord gaf de staatssecretaris van Justitie op vragen van PSP- kamerlid Van Es.

*****

WASHINGTON — President Reagan heeft de VS wapen- leveranties aan Iran van het begin af aan gezien als een middel om de VS gijzelaars in Libanon vrij te krijgen en niet om contact te zoeken met gematigde krachten, zoals hij later heeft beweerd. Dat meldde donderdag het VS tv- station NBC op grond van een geheim rapport van de Senaats- commissie voor de inlichtingendiensten. Uit het rapport zou ook blijken dat Reagan niets wist van het overhevelen van een deel van de winst op de Iraanse wapen- zendingen naar de contra's.

*****

NEW YORK — Na enkele dagen van koers- stijgingen en records op de effecten- beurs van New York is de Dow Jones index boven de "magische" 2000 punten gekomen. Een stijging van 8,29 punten bracht de index gisteren op 2002,25 punten.

*****

MANILA — De economie van de Filipijnen heeft in 1986 voor het eerst in jaren weer een miniscule groei te zien gegeven, zo heeft de regering in Manila donderdag laten weten. Het BNP nam vorig jaar met 0,13 procent toe. In de periode 1984-1985 verminderde het BNP nog met 9,5 procent.

*****

Pravda: wet geldt ook voor geheime dienst

Anti-corruptiecampagne uitgebreid naar KGB

MOSKOU — De anti- corruptie- campagne van partijleider Michail Gorbatsjov is donderdag uitgebreid naar de geheime dienst KGB. Het partijdagblad Pravda droeg in een uniek artikel op de voorpagina de waarschuwing dat ook de geheime politie zich aan de wet moet houden.

De Pravda meldde dat een KGB- functionaris in de Oekraïne is ontslagen wegens de illegale arrestatie van een journalist die plaatselijk misbruik van macht aan de kaak had gesteld. Het artikel was ondertekend door het hoofd van de KGB, Viktor Tsjebrikov, die sinds 1982 de geheime politie leidt en volledig lid is van het Politburo. Tsjebrikov schreef dat KGB- officier A. Ditsjenko is ontslagen in verband met een Pravda- bericht van zondag, waarin hij de "coordinator" werd genoemd in de arrestatie van verslaggever Viktor Berkhin. Deze werd in juli in Voroshilovgrad aangehouden op beschuldiging van straatschenderij.

De chef van de KGB in de Oekraïne, Stephan Mukha, is opgedragen tegen andere KGB-officieren die bij de Berkhin-zaak zijn betrokken, disciplinaire maatregelen te nemen. Tsjebrikov schreef dat de KGB verdere maatregelen neemt om te waarborgen dat de staatsveiligheids- organen de wet strikt naleven. Het was voor het eerst dat de KGB werd genoemd bij het bestrijden van misbruik van macht, een van de doelen van de anti- corruptie- campagne van partijleider Gorbatsjov.

Het bericht in de Pravda ontlokte commentaren als "opzienbarend" en "verbazingwekkend" van Westerse deskundigen. "Het schouwspel dat de KGB door de modder wordt gehaald op de voorpagina van het belangrijkste dagblad van het land, is werkelijk iets", zei een Europese diplomaat. "Hoe de machtigen zijn gevallen", zei hij.

Dat Gorbatsjovs beleid in sommige Sovjet- partijkringen op weerstand stuit bleek onlangs tijdens de pompeuze begrafenis van een corrupte functionaris. Dit meldde het Sovjet- weekblad Literaturnaya Gazeta in zijn jongste editie.

Hooggeplaatste vrienden van K. Budnitsky, die in de gevangenis was overleden, verzorgden in zijn woonplaats Rostov- On- Don een enorme rouwstoet die onder politie- begeleiding door de hoofdstraat van de stad trok. Op een krans werd de voormalige vakbondsleider in het gebied "een man met een buitengewone ziel" genoemd, en sprekers bij de begrafenis op het VIP- gedeelte van het kerkhof zeiden dat hij stierf in een verantwoordelijke staatfunctie, aldus het weekblad.

Maar de feiten waren dat Budnitsky tot 15 jaar gevangenisstraf was veroordeeld wegens het aannemen van steekpenningen en fraude. Hij was beklaagde in een proces, anderhalf jaar geleden, waarin rond 80 functionarissen werden bestraft, van wie twee de doodstraf kregen. "Invloedrijke mensen, die zich boven de wet gesteld voelen, tonen onbeschaamd hun op geld gebaseerde macht, banden en bescherming", aldus het blad. "Ze begroeven niet alleen Budnitsky maar probeerden ook alles wat nieuw is in ons leven, te begraven".

Nieuw bestuur van de CUB

WILLEMSTAD — De Club Union Boneriano heeft als nieuwe voorzitter de heer Eustacio, die werd tijdens de laatste algemene leden vergadering gekozen. De rest van het nieuwe bestuur ziet er als volgt uit: Leander Frans is vice- voorzitter, Rubia Piar is secretaresse, Elogio Mercera is vice- secretaris, Charlie Mercera is penningmeester, Raymundo Hart is vice- penningmeester, Denny Frans en Isnardo Emers zijn commissarissen van de bar en magazijn, Erasmo Frans is commissaris van bingo, Juan Anthony is commissaris van de verschillende commissies en Fernando Bernabela en Erasmo Frans zijn onderhouds- commissarissen. Tenslotte zijn Bubu Wanga, Jose Wanga en Isberto Bernabela aangesteld als adviseurs.

Om inhoud te geven aan de representatie van Bonaire op Curaçao is Bubu Wanga eveneens aangesteld als vertegenwoordiger van de CUB, met name voor wat betreft toeristische aspecten.

LONDEN — De verkoop- organisatie van het ZA diamant- concern De Beers (CSO) heeft in 1986 40 procent meer diamanten verkocht dan in het jaar daarvoor. De CSO kende vorig jaar een omzet van 2,56 miljard dollar

Optimisme inzake economisch herstel

VBC: Moeten voornemens voor dit jaar uitvoeren

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao ziet het komende jaar positief in als alle sociale partners aan de voornemens inzake het economisch herstel en het aanpassings- proces meewerken, en noemt de weer op gang gekomen besprekingen met Aruba, de positieve geluiden van de Isla- directie en de verlaging van de rente door de Centrale Bank als hoopgevende ontwikkelingen.

Naar de VBC in haar wekelijks commentaar schrijft moeten gezien de penibele financieel- economische situatie alle goede voornemens voor een economisch herstel dit jaar worden uitgevoerd. Het voorzichtig gestarte aanpassings- proces zal doorgezet moeten worden wil men dit jaar en in de nabij toekomst verzekerd zijn van een redelijk welvaartspeil. Dit betekent dat de sanering van het overheids- apparaat moet worden voortgezet, terwijl tegelijkertijd een offensief beleid gevoerd moet worden om het economisch draagvlak te verbreden met de nadruk op deviezen- genererende activiteiten, door verdere uitvoering van de door Artur D Little uitgestippelde ontwikkelings- strategie.

Dit ales kan bereikt worden met een positief en bestendig investerings- klimaat. Essentieel hierbij is de verbetering van de concurrentie- positie en een verantwoord financieel overheidsbeleid. De opleving van de economie en daarme de toekomst van het eiland hangt af van de kwaliteit van de regering, die besluitvaardig en inspirerend dient te zijn, de opstelling van de vakbonden en de opstelling en durf van ondernemers. Van de drie sociale partners wordt verwacht dat zij hun verantwoordelijkheden in het belang van de totale gemeenschap zullen nakomen.

De VBC vindt het een goed zaak dat de regeringen van de Antillen en Aruba besprekingen begonnen zijn over samenwerkings- vormen. Samenwerking in plaats van hevige concurentie zal voor beide landen voordelig blijken. De VBC verwacht dat de onderhandelingen die deze maand worden voortgezet tot concrete resultaten leiden. Niet alleen zullen hierdoor de bestaande commerciële betrekkingen kunnen worden geïntensiveerd en uitgroeien tot volwaardige economische relaties, maar tevens zullen gezamenlijk nieuwe activiteiten kunnen worden ontplooid ten voordele van beide landen.

Uit de eindejaars- toespraak van Isla directeur Archila blijkt volgens de VBC dat de raffinaderij het goed doet. Niet allen is er een stijging van productiviteit, maar men is er zich ook van bewust dat op efficiënte en professionele wijze gewerkt moet worden om producten te leveren die op de internationale markt kunnen concurreren, al kan hier nog veel aan verbeterd worden. Dat een dergelijk constructieve werkhouding tot resultaten leidt blijkt wel uit de investeringen die de Isla dit jaar gaat doen, hetgeen gunstig is voor de werkgelegenheid en de deviezenpot. De ontwikkelingen bij Isla geven aanleiding tot optimisme, aldus de VBC, en vormen het bewijs dat met een positieve instelling veel te bereiken valt.

Tenslotte staat de VBC stil bij het besluit van de Centrale Bank om de disconto en beleningsrente te verlagen. De werkgevers-organisatie vindt dit positief, en deelt de mening van de Centrale Bank dat verlaging van de rentestanden het economisch herstel kunnen versnellen, omdat lagere rentekosten investeerders eerder doen besluiten om hun geld hier te investeren.

Vechtersbazen onderhouden

PHILIPSBURG — Twee mannen, O.R. en F.M. waren aan het vechten om twee uur in de ochtend. Op een gegeven moment liep R. naar zijn auto, naar men zegt om een wapen te pakken. De inmiddels gewaarschuwde politie trof wel de twee vechtende mannen aan, maar geen wapen, in de auto, noch er buiten. De mannen werd op het hart gedrukt zich in het openbaar beter te gedragen en na een berisping werden zij huiswaarts gezonden.

Toeriste vermist

PHILIPSBURG — De 22-jarige toeriste A. Davis, die in het Holland House aan de Frontstreet logeerde, is dinsdagmiddag met een camera en zwemspullen op stap gegaan, om in de omgeving van Philipsburg foto's te maken. Zij zou om vijf uur weer terug zijn. 's Avonds om tien uur deed haar moeder via de televisie een oproep om hulp, daar het wegblijven van het meisje zonder iets te laten weten geheel tegen haar gewoonte is. Woendagmorgen werd een zoekactie begonnen. Ieder die enige aanwijzing zou kunnen geven, werd verzocht zich in verbinding te stellen met de politie.





ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer

f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!





TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

1 pers. bed f.75,-; tienerbureau f.150,-. Tel.: 672049 na 6 uur.

HUIS: NILDA Pintostraat 58, Brievengat, van binnen totaal gerenoveerd, vr-prijs f.44.000,-. Tel.: 87391.

SUZUKI ALTO FX 1985, kleine 4-drs., automatic, airco, nieuwprijs f.13.500,-, vraagprijs f.8.950,-, financiering mogelijk. Werkema: 626400 of (ná 18.00 uur) 616167.

WEGENS VERTREK: 1 Toyota Starlet 1985 f.7.500,-; 1 Toyota Corolla 1983 f.6.500,-; 1 Sunfish + trailer f.1.250,-; 1 surfplank Wayler f.275,-; complete inboedel (w.o. Mesker en Ikea-meubelen). Dagelijks tussen 4 en 7 uur: tel.: 672218. Kaya Jonas 122 (Abrahamz).

WEGENS VERTREK: Ford LTD in z.g.st., full equip., 2-drs., vraagprijs f.5.000,-. Informatie: 55338.

MASSIEF EIKEN eethoek, ronde uitschuifbare tafel + 5 knopstoelen met biezen zitting. Tel.: 54410.

KINDERWAGEN (KOELSTRA). Tel.: 54410. Dr. Hugenholtzweg 43.

DRENTSE BROODKAST, 2 deuren, 1 lade. Tel.: [illegible]

TOYOTA PICK-UP 1000, bouwjaar '79. Mekkastraat 9.

FREE STYLE- fiets, front- and back steps incl. f.200,-. Beatrixplein 2. Tel.: 76483.

WEGENS VERTREK naar het buitenland: inboedel. Adres: Tritonstraat 33. Tel.: 53381.

EIGENDOMSTERREIN 1640 m^2, gelegen zijweg Jan Noorduynweg, goed voor een zaak, prijs f.20,- per m^2. Tel.: 648794 na kantooruren.

FORD FIESTA '77; model Toyota Starlet. Te bevragen tel.: 648794 of 84156.

2 SCHOMMELSTOELEN (Mahonie) f.50,- per stuk; 1 grill oven f.35,-. Tel.: 75830.

VOLKSWAGEN KEVER 1980, f.1.500,-; duikset. Marie Galanteweg 14A (Buena Vista). Tel.: 87531 na 19.00 uur.

INBOEDEL. ALLES moet weg. Zaterdag 10-1-87 van 10.00-12.00 uur: Kansasweg 25.

WEGENS VERTREK: Subaru 183, z.g.a, 2.930 km SRX; ijskast 138cm. Tel. 75391 na 4 uur.

WINKEL DISPLAYREKKEN, + 8m. met hoogte tot 2m. en/of 6/9m. tot 1,4m. Liefst lichte kleur. Tel.: 611799 kantooruren.

TER OVERNAME gevraagd: complete duikset, ook wet- suit maat 36-38 en 52-54. Tel.: 826688.

PER 1 FEBRUARI 1987: 3 slaapkamer- woning met grote terras in rustige buurt. Adres Angolaweg 66 [illegible] (Sepos), 6.00 pm., 5 mnd. [illegible] bezichtigen: zaterdag 10 januari tussen 10 am.-17.00 pm. Informatie tel.: [illegible]

GEMEUBILEERD WOONHUIS in rustige buurt [illegible] 15-01-87 tot 15-12-87. Inl.: 83052/86287.

FLAT, ONGEMEUBILEERD, f.375,- per maand, 3 mnd vooruitbetaling en borgsom f.300,-. Inlichtingen tel.: 615532.

VOOR 3 MAANDEN (april, mei, juni '87): gezellig, geheel gemeubileerd [illegible] 2 badkamers.

3 slaapkamers, met auto, prijs n.o.t.k. Inlichtingen tel.: 615970.

GEMEUBL. APPARTEMENT in rustige buurt, huur f.400,- pm. incl. water, licht en gas, 1 mnd. vooruitbetaling borg. Tel.: 81109.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HUIS MET 2 slaapkamer tot f.250,- p. mnd. Tel.: 615255/615231 Interior Center.

WOONRUIMTE AL of niet gemeubileerd. Tel.: 76232 na 18.00 uur.

WOONHUIS VOOR serieus echtpaar, rustige buurt, 2 of 3 slaapkamers. Tel.: 616055/615373 mevr. Genzalez.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP IN de huishouding voor 2 keer in de week. Tel.: 73839.

BETROUWBARE HULP in de huishouding, leeft. 25-40 jr., omgeving Jongbloed. 7.30-16.30 uur: tel.: 76867.

HULP IN de huishouding voor 5 ochtenden in de week. Alleen solliciteren met goede referenties. Tel.: 73750.

GEVRAAGD: OPPASHUIS of huurhuis voor de periode 27/2 t/m 15/3 wegens overkomst fam. Bij voorkeur omgeving Spaanse Water/Jan Sofat. Tel.: 70972.

PORCH SALE: Pampoenastraat 15C (Dakota). Zaterdag 10 januari 1987 van 08.00-12.00 uur (incl. personenauto, televisie-antenne en airco's).

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

COMPLEET GEMEUBILEERD appartement in Oranjestad, Af.325,- inclusief water + gas. Tel.: 23181.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

PROTESTANTSE GEMEENTE (**7 januari**): 20.00 uur «Encuentro» in de kleine kerk te Kralendijk.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Abraham naar Staten, Melaan gedeputeerde, Franklin Crestian wordt minister

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie van het voltallige bestuur van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) heeft de voorzitter van deze partij, de onlangs afgetreden minister Jopie Abraham de komende veranderingen op eilandelijk en landelijk niveau bekend gemaakt. Met deze officiële mededelingen wilde Abraham een eind maken aan alle speculaties en geruchten die de laatste dagen de ronde doen. Tevens maakt partijleider Abraham van de gelegenheid gebruik de vloer aan te vegen met zijn politieke opponenten Broertje Janga (POB) en Ramoncito Booi (UPB).

Twee dagen is de PDB in beraad geweest, aldus Jopie Abraham. Dinsdag werd er vergaderd over de veranderingen die zich gaan voordoen op landelijk niveau, waar een vacature is ontstaan per 2 januari, omdat Abraham zijn ontslag heeft aangeboden als minister van Ontwikkelingssamenwerking. Woensdag werd vergaderd over de veranderingen die op eilandelijk niveau zullen plaats vinden. Daar blijft het overigens niet bij, want partijleider Jopie Abraham heeft eveneens aangekondigd, dat op de lijst die voor de komende verkiezingen ingediend zal worden, een groot aantal nieuwe gezichten te zien zal zijn. Wat deze veranderingen zullen inhouden, daarover liet Abraham zich voorlopig niet uit.

Zoals bekend heeft Abraham zijn ministerspost aan de wilgen gehangen, aangezien het hem beter toe scheen het oog op de komende eilandsraads- verkiezingen de leiding van zijn partij weer over te nemen. Daarvoor zal echter de vacature die is ontstaan in het kabinet Martina, moeten worden ingenomen. Dit zal op korte termijn gebeuren en als opvolger van Abraham is door de partijraad aangewezen de huidige gedeputeerde Franklin Crestian. Dit houdt echter wel in, dat Crestian de eilandsraad, waarvan hij lid was en het gedeputeerdeschap, vaarwel zal moeten zeggen. Daarvoor in de plaats zal Ernesto Melaan die tot nog toe Statenlid was voor de PDB, benoemd worden. Melaan zal dan zijn Statenlidmaatschap opgeven ten gunste van Abraham. Dit heeft in de PDB geen enkel probleem opgeleverd, aldus de partijvoorzitter tijdens de persconferentie, aangezien er reeds van tevoren was afgesproken, dat Abraham die voor zijn ministerschap al Statenlid was, deze functie weer zou innemen op het moment dat hij minister-af zou zijn. Jopie Abraham wordt tevens fractie- voorzitter van de tweemans- fractie in de Staten. Monchin Soliana die waarnemend voorzitter is van de Staten, zal die functie ook blijven bekleden.

Met nadruk stelde Jopie Abraham, dat alle veranderingen en alle beslissingen in uiterst goede verstandhouding zijn genomen. Partijbestuur, raadsleden en Statenleden kenden daarin geen enkel verschil van mening. In de raad is er behalve het gedeputeerdeschap van Melaan verder weinig veranderd. In principe neemt Ernesto Melaan de functies over van Franklin Crestian, hoewel in de loop van de tijd mogelijk een wijziging zal komen in de posten die door de gedeputeerden worden behartigd. Met nadruk echter stelde Abraham dat specifieke posten zoals LVV van Avelino Cecilia die wnd gezaghebber blijft, en Toerisme van Jose Winklaar niet aan verandering onderhevig zullen zijn. Alipio Goeloe blijft fractie- voorzitter in de raad en Abraham merkte daarbij op, dat de weinig spraakzame Goeloe — in tegenstelling tot Abraham zelf — niet afgemeten moet worden naar de hoeveelheid woorden die hij zegt, maar naar de werkzaamheden die door de partij worden verricht.

Jopie Abraham blijft partijleider van de PDB en zal als zodanig ook de eerste plaats bezetten op de verkiezingslijst voor de komende eilandsraads- verkiezingen. Met nadruk stelt Abraham dat er geen enkel meningsverschil is in de PDB. De partij kan kritiek aanvaarden en heeft dat in het verleden ook bewezen. Kritiek leveren in de partij betekent volgens Abraham echter niet dat er meningsverschillen heersen die de eenheid van de partij aantasten. Het afgelopen jaar vooral, aldus Abraham, maar in feite al vanaf 1983 toen de PDB de bestuursverantwoordelijkheid aanvaardde, is men geconfronteerd geworden met grote financiële problemen. Dit heeft echter niet weerhouden, aldus Jopie Abraham, dat er meer werkgelegenheid is geschapen en dat investeerders kennelijk meer vertrouwen hebben in Bonaire. Dat is geen politieke praat, aldus partijleider Abraham, maar is gestoeld op feiten.

Tenslotte had Jopie Abraham vele goede woorden voor zijn komende opvolger Franklin Crestian. Abraham zag het vertrek van Crestian uit de eilandsraad niet als verlies, maar als winst. Zo zullen verschillende vertegenwoordigers ervaring krijgen op landelijk gebied, aldus Abraham. Dit is nodig, want de PDB-leider ziet binnen een jaar een duidelijke structurele verandering in de Antillen van Vijf. Met verschillende personen ervaring op landelijk gebied, aldus Abraham, komen wij meer beslagen ten ijs. Ongetwijfeld zal Franklin Crestian bewijzen dat hij een goede vertegenwoordiger van Bonaire is, aldus de slotopmerking van Jopie Abraham.

Tijdens de mogelijkheid tot vragen stellen liet partijleider Abraham zich verleiden een goede persconferentie te laten ontaarden in een wat emotionele verklaring over zijn politieke opponenten Broertje Janga (POB) en Ramoncito Booi (UPB).



KRALENDIJK — Op 5 januari herdacht Simeon Sillie dat hij vijfentwintig jaar geleden in dienst trad als werknemer van Water- en Energiebedrijf WEB nv. Tijdens een heildronk op het WEB-terrein voerde algemeen bedrijfsleider ing. Jopie Giskus het woord en memoreerde de vele verdiensten van de werknemer. Daarna overhandigde hij de gebruikelijke enveloppe en de knoopsgatspeld die in dit soort gevallen gebruikelijk is. Bij de foto: vlnr algemeen bedrijfsleider ing. Jopie Giskus, de jubilaris met zijn echtgenote en president-commissaris van WEB ing. Franklin Crestian in een van zijn laatste optredens als gedeputeerde van Bonaire, alvorens hij de functie van minister van Ontwikkelings- samenwerking zal aanvaarden in het kabinet Martina.

JERUZALEM — Een huidige medewerker van de Israëlische premier, Shamir, heeft donderdag gezegd dat een topconferentie over vrede in het M-Oosten van Shamir met leiders van Egypte en Jordanië mogelijk is. Dit heeft de Israëlische radio gemeld.

Op Sint Maarten

Drugsbende opgerold

PHILIPSBURG — Na twee weken speurwerk is de politie erin geslaagd drie mannen te arresteren die betrokken waren bij een drugshandel welke niet geheel geruisloos was verlopen.

Het zijn de uit Jamaica afkomstige 28-jarige L.D., de 26-jarige Curaçaoënaar S.S. en de Franse St Maartenaar R.H. van 32 jaar. Een hoeveelheid cocaïne ter waarde van dertigduizend dollar, alsook een revolver en vier kogels werden in beslag genomen.

Er had een schietpartij plaats gehad tijdens de transactie waarbij ook Colombianen betrokken waren. De auto van de Curaçaoënaar vertoonde een gat dat moet zijn veroorzaakt door een kogel uit een schietwapen, anders dan het in beslag genomen exemplaar. Het onderzoek is nog niet afgerond en wordt voortgezet.

Binnendringers aangehouden

PHILIPSBURG — Op een van de scholen te St Peter's werd buiten schooltijd de man E.R. in een klas aangetroffen, die geen verklaring kon geven voor zijn aanwezigheid daar.

Hij werd ingesloten om verder ondervraagd te worden. De scholen in deze omgeving klagen herhaaldelijk over ongewenst bezoek.

Ook kwam een melding binnen bij de politie dat in de Mingo-building aan de Pondfill, waarin de Landsontvanger, het departement van Financiën, de Voogdijraad, het Landslaboratorium en de Central Drugstore zijn gevestigd, zich een man bevond die zich er verdacht ophield. Het gebouw werd omsingeld en een zekere I.B. werd gearresteerd die in het gebouw niets te maken had.

Onderwerp van bespreking in Parijs

Fransen moeten vergunning voor vestiging St Maarten

PHILIPSBURG — Het in de toekomst vereisen van een vestigings- vergunning en een werkvergunning van Europese Fransen die zich op Sint Maarten willen vestigen is één van de onderwerpen die de zich momenteel in Parijs bevindende delegatie met Franse autoriteiten zal bespreken.

Zoals de Amigoe eerder berichtte vertrok deze week een delegatie van zowel de Nederlandse als van de Franse kant van Sint Maarten op uitnodiging van premier Jacques Chirac naar de Franse hoofdstad. Naast Claude Wathey en minister Leo Chance zijn ook gezaghebber Ralph Richardson, gedeputeerde Rene Richardson en Statenlid Millicent de Weever van de partij als delegatie- leden van de Nederlandse kant. De delegatie van de Franse kant omvat naast burgemeester Albert Fleming de vertegenwoordigers in het Regionale en Nationale Parlement Louis Fleming en Robert Weinum, de sous- perfect en andere functionarissen.

De Franse delegatie wil onder andere dat Frans Sint Maarten meer onafhankelijk wordt ten opzichte van Guadeloupe, en een soortgelijke status als de Nederlandse kant krijgt. Ook worden immigratiezaken besproken, en zullen in de toekomst Europese Fransen die zich op Sint Maarten willen vestigen een werk- en vestigings- vergunning moeten aanvragen, zoals Europese Nederlanders dat moeten doen om zich aan de Nederlandse kant te vestigen. Frankrijk heeft sinds kort haar eigen immigratie- beambten op de luchthaven aan de Nederlandse kant, voor de afhandeling van de rechtstreekse Air France vluchten uit Parijs. Naast de samenwerking op gebied van stroom- en water- voorziening tussen beide delen van Sint Maarten wordt er ook gewerkt aan een verbetering van het internationale telefoonverkeer, waarbij de Antillen via het Franse telefoonnet met Europa verbonden kunnen worden.

Op Sint Maarten

Tassenrovers actief

PHILIPSBURG — Opvallend veel meldingen kwamen binnen bij de recherche waarbij het damestassen waren die het hadden moeten ontgelden.

Verschillende voetgangers werden van hun tas beroofd door personen in passerende auto's. In één geval werd na achtervolging de man V.H. aangetroffen met drie damestassen in zijn bezit.

Twee dames die in een guesthouse aan de Backstreet verbleven, maakten melding van diefstal van hun tassen waarin zich geld, credit cards, de sleutels van het guesthouse en persoonlijke papieren bevonden. Deze twee tassen werden op een erf in de Backstreet terug gevonden. Alleen het geld (tweehonderdveertig dollar in de ene tas en drie dollar in de andere) was er uit verdwenen. Het is nog niet duidelijk of er verband bestaat tussen de verschillende beroovingen. Wel meent de politie te weten dat de daders vreemdelingen zijn.

Storm te St Maarten verjaagt meer schepen

PHILIPSBURG — Nadat de storm te Puerto Rico dinsdag reeds ervoor zorgde dat een aantal cruiseschepen hun passagiers niet op Sint Maarten aan wal konden zetten en dus vertrokken bleven op woensdagmorgen om diezelfde reden nog twee cruiseschepen weg.

Ofschoon de storm die een zuidwesten wind had veroorzaakt woensdag reeds in kracht was afgenomen, gingen de Oceanos en de Carib Vacationer naar andere bestemmingen om geen risico te lopen. Door het inmiddels gepasseerde front komt de wind ook op de Benedenwinden nog steeds uit ongebruikelijke richting, maar de Noord-Oost passaat zal morgen naar verwachting weer geheel hersteld zijn. Naar verluidt hebben de Curaçaose stranden aan de Westkust enigszins te lijden gehad onder de door de gedraaide wind ongebruikelijk ruwe zee daar, maar door de geringe windkracht is de schade niet groot.

Westduitse minister

DDR 's werelds grootste gevangenkamp

BONN — De Westduitse minister van Buitenlandse zaken, Friedrich Zimmermann, heeft woensdag de beschuldigingen van de hand gewezen als zouden de conservatieven hun toevlucht hebben genomen tot "koude- oorlogretoriek". In navolging van zijn baas Helmut Kohl, die zei dat Oost- Duitsland politieke gevangenen in concentratie- kampen vasthoudt, noemde Zimmermann de DDR "het grootste gevangenkamp ter wereld".

De minister deed deze uitlatingen in een vraaggesprek dat donderdag in het dagblad Bild verschijnt. De Oostduitse regering had woensdag nog scherp geprotesteerd bij Bonn over de uitspraak van de bondskanselier. Kohl had tijdens een verkiezings- bijeenkomst van zijn partij, de CDU, in Dortmund gezegd dat de DDR 2.000 politieke gevangenen ("onze landgenoten") in concentratie- kampen en gevangenissen vasthoudt. De DDR heeft het staan van concentratie- kampen verontwaardigd ontkend en gezegd dat de enige politieke gevangenen in het land Nazi- misdadigers zijn.

"De woede over de opmerkingen van de bondskanselier is onnodig", aldus Zimmermann tegenover Bild. "Oost- Duitsland is het grootste gevangenkamp ter wereld. De 16 miljoen Oostduitse burgers zijn absolute gevangenen achter 's werelds volmaaktste tralies".

Kohl kreeg voor zijn uitlatingen felle kritiek van de linkse oppositie- partijen en een standje van zijn liberale coalitie- partners. Je mening ventileren over schendingen van de mensenrechten is tot daaraan toe, maar een vergelijking trekken met de schandelijke Nazi- concentratiekampen waar miljoenen mensen in de Tweede wereldoorlog zijn omgekomen, is ongehoord en ongepast.

De critici verwijten Kohl en zijn Christen- democratische partners opzettelijk koudeoorlogpraat te gebruiken om extreem- rechtse stemmen te winnen voor de bondsdagverkiezingen op 25 januari. Bovendien ergeren zij zich eraan dat dergelijke uitlatingen worden gedaan tegen de achtergrond dat de Westduitsers zich niet meer bezwaard hoeven te voelen over hun verleden. Het is met name de bondskanselier die herhaaldelijk op dat laatste hamert.

In een betrekkelijk korte tijd heeft de Westduitse regering zowel de DDR als de Sovjetunie tegen zich in het harnas gejaagd. De DDR deed twee maanden geleden ook al zijn beklag bij Bonn nadat Kohl de Oostduitse regering had aangevallen op het punt van de mensenrechten. Moskou bevroor onlangs nagenoeg alle contacten op hoog niveau met Bonn nadat de bondskanselier Sovjetleider Michail Gorbatsjov had vergeleken met Joseph Goebbels, de Nazi- minister van Propaganda onder Hitler.

Nicaragua begint aan nieuwe grondwetsperiode

Managua: consolidatie van regering; oppositie: masker voor buitenland

MANAGUA — De inwerkingtreding van de nieuwe Nicaraguaanse grondwet vandaag (vrijdag) betekent op de eerste plaats de consolidatie van de Sandinistische regering en niet een verandering van politieke koers, zo erkennen regerings- functionarissen in Managua, die overigens wel spreken over een «historische dag» omdat de grondwet mogelijk werd gemaakt door de «deelneming van alle sectoren van het openbare leven». Bij de inwerkingtreding zijn dan ook de gevoelens gemengd in Nicaragua. De linkse en rechtse oppositie van de Sandinisten zijn fel in hun afkeuring terwijl de Sandinisten het gevoel hebben historie te schrijven.

De nieuwe grondwet welke nodig werd nadat de Sandinistische guerrilla- wat iets anders is dan het huidige Sandinisme -in 1979 het bewind van Somoza aan de kant had gezet. De nieuwe grondwet gaat uit van politiek pluralisme, een gemengde economie, met staatsbedrijven en cooperaties maar ook met ruimte voor particulier initiatief en ook gaat men uit van een niet gebonden buitenlandse politiek, waarbij Cuba als voorbeeld wordt genomen. Deze grondbeginselen stonden ook in het programma van de Sandinisten maar in de praktijk werden zij nooit helemaal uitgevoerd en ook nu nog worden zij van alle mogelijke beperkingen voorzien. Daarbij speelt «de agressie van de Verenigde Staten» een zeer grote rol. Hieruit wordt namelijk afgeleid dat het pluralisme zich in Nicaragua «niet vrij (kan) ontwikkelen, daar de door agressie van buitenaf veroorzaakte extreme omstandigheden geen normaal leven toestaan». Zo heeft president Daniel Ortega Saavedra het omschreven. Managua klopt zich daarbij op de borst dat er «geen samenwerkingsverdragen met Cuba of de Sovjetunie» bestaan. Men is er namelijk trots op «tot de niet- gebonden landen van de wereld te behoren».

Tegen de nieuwe grondwet bestaan dus bezwaren bij links en rechts. De met twee man in het parlement vertegenwoordigde Marxistische- Leninistische partij noemt het «een burgerlijk-liberaal project». Bij rechts verwijt men de regering dat men de grondwet gebruikt als een masker tegenover het buitenand om daarmee zijn aanzien te verbeteren. De oppositie wil concrete daden en wel nieuwe verkiezingen, het beeindigen van de noodtoestand, onderhandelingen met de contra's en de vrijlating van de politieke gevangenen. Bij deze oppositie vindt men dat de regering via de grondwet verstrekkende bevoegdheden krijgt en ook richten de bezwaren zich op de verslechting via de grondwet van het Sandinistisch Bevrijdingsfront met de organen van de staat en met de strijdkrachten. De kritiek van ondernemers, het episcopaat en de oppositie- politici richt zich ook op de manier waarop tegenstanders van de Sandinisten worden behandeld. Critici worden «verbannen» of gevangen gezet, een onafhankelijke krant als La Prensa wordt gesloten en het dito radiostation van de katholieke kerk wordt ook het zwijgen opgelegd.

Aan het totstandkomen van deze grondwet is van vele kanten bijgedragen. In twintig landen is men zijn licht gaan opsteken over grondwetten en wat dies meer zij. In Nicaragua werd een volksraadpleging gehouden in de vorm van burger- comite's, waaraan volgens de Sandinisten zo'n honderdduizend mensen deelnamen. In het parlement is er drie maanden over gepraat. Daarin zijn de Sandinisten met 61 man vertegenwoordigd en de oppositie met 35 man, verdeeld over zes partijen. Meer dan negentig procent van de afgevaardigden gaf er zijn zegen aan en vertegenwoordigers van alle zeven partijen hebben de nieuwe grondwet ondertekend en gesteund.

Voor de huidige machthebbers dus genoeg reden om even uit te blazen en feest te vieren, terwijl aan de grenzen van Nicaragua de strijd van de contra's onverminderd voortduurt. Want, zo heeft president Ortega in zijn Nieuwjaarstoespraak duidelijk gemaakt: zijn land gaat niet in op de eis van Washington om de koers te veranderen. Volgens de VS is Nicaragua een totalitaire staat naar Sovjet- model, welke als uitvalsbasis moet dienen voor door Moskou geinspireerde destabiliserende acties in Midden Amerika. Volgens Ortega liggen de kaarten heel anders: via een meedogenloze economische, militaire, politieke en diplomatieke belegering van Nicaragua zet Washington Managua onder druk. Maar Managua laat zich niet op de knieën dwingen, aldus de Nicaraguaanse president.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 9 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.57	2.625	2.685
NED GLD	82.06	82.78	83.58
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	110.84	111.56	112.36
FR FRANCS	26.74	27.84	28.54
DUITSE MARK	92.76	93.48	94.28
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.99	1.29	1.35
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.61
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.79
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.33
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.53

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials zijn: **Valdiviano Anticucho**

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome at the......

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)

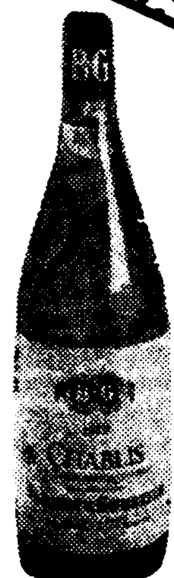
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: **mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.**

GEOPEND elke dag van **12-2** en van **7-10.**

Zondag **GESLOTEN**
Ons tel. nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera







no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Familie of kennissen over uit het buitenland? Kom de berg op en geniet van een **culinair festijn** met een uniek uitzicht op ons mooie eiland!

Fort Nassau RESTAURANT

Reserveringen via: Tel.: 613450

De **feestdagen** zijn in aantocht!

Op deze **zeer speciale dagen** dineert U natuurlijk ook in een **zeer speciaal restaurant;**

U dineert in



Restaurant **La Bistroëlle**

Tel.: 70408 79842

Verjaardagsfeestje?

naar **McDonald's**

Wij zorgen voor alles.

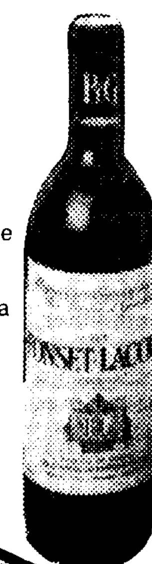
Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/ 75081



no meal is complete without a good wine

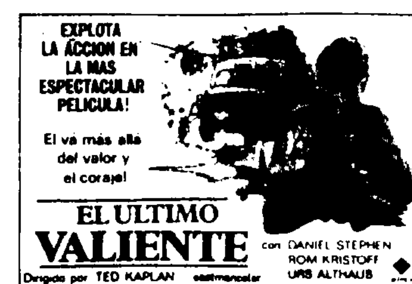


GOLDEN DRIVE-IN:

presenteert:

vrijdag, zaterdag en zondag om 9 uur

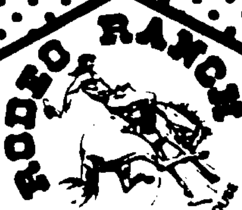
" WAR BUS "



Een film zoals Missing in Action in Vietnam.

Engels met Spaanse onderschrift.

Entree: *f*. 5,- p.p.



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH from Monday till Friday

Open 7 days a week

Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till

Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN

Groot Davelaar
Tel.: 78200

Fri: **Happy Hour** 5-9 p.m. with **Tutuy & his romantic electric guitar** from 6-8 p.m. **Dancing with Pimienta** from 8 p.m.-1 a.m. Entrance: **FREE.**

Sun.: **Happy Hour Dansant** with **Explosivos** and **D.J. Mac In Tosh** 7 p.m.-12 a.m. Entrance: *f*. 5,- p.p.

Café De Pul — Terras 't Pannetje
Tel.: 70874

Vanavond is er weer een gezellige **JAZZ-AVOND** met de THE ... RAGTIME STOMPERS

Kom gezellig langs en geniet van muziek op het terras van Café de Pul

Bloempot Shopping Center

Wilt U hier staan?

Bel dan 672000 advertentie-afdeling!



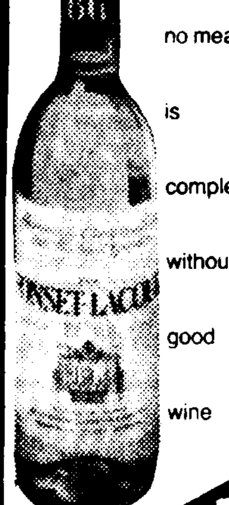
Vrijdag en zaterdag om 12 uur midnight

" DEEP LOVE "



Entree: *f*. 5,- p.p. 18 jaar.





no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999

BARU

Lunchen in "Mangkok" style
Keuze uit **10 verschillende lichte lunchgerechten**

voor slechts een tientje

******

Vele gelegenheden hebben vele specialiteiten.
Indonesia heeft er maar eentje en dat is..... Indisch natuurlijk.

a.s. zondag **gesloten.**

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999

Kadootje geven
Geen idee?

Geef een RIJSTTAFEL-KADOCHEQUE mee!

van **Indonesia natuurlijk.**

(reeds vanaf *f*.25,-)

Willemstad Room
PROUDLY PRESENTS

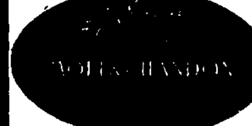


VIVA LAS VEGAS

Tuesday - Wednesday covercharge *f*ls. 10.-. All other days covercharge *f*ls.10.- PLUS minimum consumption $ 10.-. Non-stop dancing with Norman & his orchestra.

CURACAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder



Gun U zelf het beste

Distributeur:

Licores Maduro

't OOSTERS HUISJE

Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165

SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN

heeft weer nieuwe spullen binnen
o.a.: santen blokken, gemalen co-co's, gebakken uitjes, kripiek, soronden en nog veel meer.

A.s. zaterdag vanaf 12 uur verkrijgbaar:

INDISCHE RIJSTTAFEL MET GERECHTINGEN en ROTI



ROSE GARDEN Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.



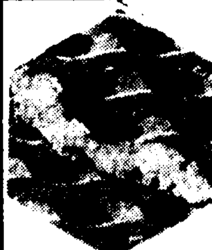
U bent van harte welkom.

De Fles

SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576

U kunt genieten van Uw favoriete drank en - of eten in een gezellige sfeer.

Restaurant **GEOPEND** van **6.00 n.m. - 4.00 v.m.**



CURAÇAO SEAQUARIUM

Gezellige vrijdag bij onze

Bar "Bapor Kibrá"

met muziekgroep

" ROMANCE "

van 7 tot **12 uur**

Ieder lid kan 1 persoon GRATIS introduceren.

Niet-leden betalen *f*.9,-.

Eerste drink GRATIS.

Vergeet niet Uw lidmaatschap voor '87 te hernieuwen.

Nieuwe leden zijn van harte welkom.

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abao, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.



Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**

Bistro Notre Dame

hoek Zutphenstraat/Wageningenstraat

GEOPEND VOOR LUNCH EN DINER

onder deskundige leiding

met een keuze uit voortreffelijke Internationale-, Argentijnse- en Lokale gerechten, tegen zeer redelijke prijzen.
Heerlijk eten in een gezellige en rustgevende omgeving.



HAPPY HOUR: elke maandag - woensdag en vrijdag van 6-8 uur.

ZATERDAGAVOND: Live Music.